

# ZAVIČAJ

*narodne novine*

BROJ 165  
Jul 2016.  
GODINA XVI

www.novinezavicaj.com

9 771451 088008



VUČIĆ NA OTVARANJU TUNELA I OBILAZNICE  
KOD GOLUBAČKE TVRĐAVE:  
VRATIĆEMO ŽIVOT NA ISTOK SRBIJE



# nikolić prevoz

**MEĐUNARODNE LINIJE** *iz Krajine u Svet*

KLADOVO - WIEN (A)

**SVAKODNEVNO**

KLADOVO - BREGENZ (A)

**2 PUTA NEDELJNO**

KLADOVO - GIESSEN (D)

**3 PUTA NEDELJNO**

NEGOTIN - BERN (CH)

**1 PUTA NEDELJNO**

NEGOTIN - VIDIN (BG)

**3 PUTA NEDELJNO**

AUSTRIJA Wien

0664/240 85 68

0664/483 79 21

NEMAČKA Frankfurt

+49 157 85 86 36 57

+49 157 36 14 59 39

BUGARSKA Vidin

+35 987 86 12 182



AUSTRIJA Bregenz

0699/108 79 183



ŠVAJCARSKA

+43 664 466 62 60

**NIKOLIĆ PREVOZ I BUS TURS - 4 PUTA NEDELJNO**

**NEGOTIN-FRANKFURT-DISELDORF**



**NOVO: ŽAGUBICA - PETROVAC NA MLAVI -  
- POŽAREVAC - FRANKFURT - OFENBAH  
3 PUTA NEDELJNO**

\* Najbrži prelazak graničnih prelaza \* Najmoderniji autobusi

\* Sve stanice u Srbiji registrovane



**SRBIJA**

019/542 136 Autobuska stanica Negotin 019/544 767 Agencija Negotin

019/429 165 Agencija Zaječar 062/802 62 40 Agencija Petrovac na Mlavi

062/ 80 26 230 Agencija Bor Agencija Kladovo 019/801 887

**18 GODINA SA VAMA**  
**www.nikolicprevoz.rs**



# Elixir Group

Agroindustrijska zona bb; 15000 Šabac

Tel.+381 15 368 100

Tel/Fax +381 15 368 127

[office@elixirgroup.rs](mailto:office@elixirgroup.rs)

Članice grupe



## Elixir Agrar

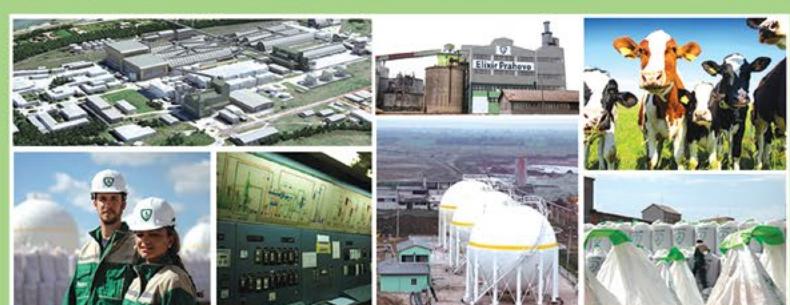
Elixir Agrar Doo

Hajduk Veljkova 1; 15000 Šabac

Tel.+381 15 361 414

Tel/Fax +381 15 361 416

[office@elixiragrarr.rs](mailto:office@elixiragrarr.rs)



## Elixir Zorka

Elixir Zorka - Mineralna đubriva Doo

Hajduk Veljkova 1; 15000 Šabac

Tel.+381 15 352 707

Tel/Fax +381 15 352 715

[office@elixirzorka.rs](mailto:office@elixirzorka.rs)



## Elixir Prahovo

Radujevački put bb; 19330 Prahovo

Tel.+ 381 19 543 991

Tel/Fax +381 19 542 885

[office@elixirprahovo.rs](mailto:office@elixirprahovo.rs)



## OTVORENI TUNEL I OBILAZNICA OKO GOLUBAČKE TVRĐAVE

# OHRABRUJUĆA SVETLOST NA KRAJU TUNELA

Predsednik Vlade Srbije Aleksandar Vučić, šef Delegacije EU u Srbiji Majkl Devenport i ambasador Austrije Johannes Ajgner, prisustvovali su danas otvaranju tunela i obilaznice kod Golubačke tvrđave

Svečanosti su prisustvovali i članovi Vlade, predstavnici Austrijske razvojne agencije (ADA), Opštine Golubac i preduzeća "Tvrđava Golubački grad".

Vrednost izgradnje deonice ukupne dužine 760 metara, koju čine obilaznica i tunel od 150 metara, iznosi 2,3 miliona evra, navodi se u saopštenju Ministarstva trgovine, turizma i telekomunikacija.

To je deo projekta "Revitalizacija Golubačke tvrđave" započetog 2012. godine, koji sa 6,5 miliona evra finansira EU, a sprovodi ADA u saradnji sa Kancelarijom za evropske integracije i Ministarstvom trgovine, turizma i telekomunikacija.



Vučić je najavio rekonstrukciju puteva u istočnoj Srbiji, kako bi se taj deo zemlje približio Beogradu i Novom Sadu.

Istakao je i da taj deo Srbije ima veliki razvojni potencijal i da dunavski sliv od Smedereva do Kladova treba posebno da se tretira.



- Dunav pripada većini evropskih naroda, i naša je želja da ulaganjem vratimo život na istok Srbije. Ako uspemo da obnovimo i Trajanovu tablu, povežećemo sve od Viminacijuma do te tačke kako bi doveli još više turista u Srbiju - rekao je Vučić.

Vučić je zahvalio na podršci Evropskoj uniji i istakao da uređenje tvrđave ne bi bilo moguće da nije novca EU.

- Dobili smo ogroman novac - 6,5 miliona evra - rekao je on i dodaо da je potrebno urediti veći broj plaža na Dunavu i više turističkih sadržaja.

- Moja poruka za naše ljudе koji žive i rade u Austriji je da im želim da uvek lepo i dobro zarađuju, ali takođe želim i da razmišljaju o po-



vratku u svoju otadžbinu, jer kod nas ima lepih i dobrih stvari, da mogu da ostvaruju profit i budućnost - rekao je Vučić.

Vučić se zahvalio se izvođaču radova i radnicima, koji su rešavali razne ad hoc probleme, koji su pojavljivali, kao što je bio izvor na koji su naišli, navodeći da oni uvek nađu rešenje za takve probleme.

Zahvalio se i EU na finansijskoj pomoći, navodeći da ni tvrđave ni puta ne bi bilo bez toga.



Vučić očekuje da će ta pomoći i podrška biti još veća u budućnosti, a najavio je i da će Vlada Srbije, koja je sada sa 95 odsto finansirala put, pomagati i dalje u takvim projektima.

- Očekujemo veliki broj čamaca, brodića, brodova, da uredimo veći broj plaža, da izgradimo mnogo više turističkih sadržaja, da radimo na Trajanovom mostu - rekao je Vučić.

Na opasku austrijskog ambasadora u Srbiji Johanesa Ajgnera da je prijatno iznenađen što ga je prilikom dolaska u Golubac dočekala muzika valcera "Na lepom plavom Dunavu", koji je nezvanična himna



Austrije, Vučić je primetio da je to zato što veliki broj stanovnika tog kraja Srbije živi u Austriji.

- Za njih je valcer kao domaće kolo - našalio se Vučić.

Šef Delegacije EU u Srbiji Majkl Devenport istakao je danas da je Golubačka tvrđava jedan od najlepših bisera na našem Dunavu, koja je kao strateško mesto u regionu imala burnu istoriju, a danas je to sjajan primer uspešne međunarodne saradnje.

Golubačka tvrđava je, kako je rekao na svečanom otvaranju tunela i obilaznice oko Golubačke tvrđave, deo ne samo srpske istorije i kulturnog nasleđa, već i zajedničke evropske istorije.



Devenport je izrazio zadovoljstvo što je Srbija donela odluku da revitalizuje tvrđavu gde su radovi u proteklih šest godina, kada je on prvi put bio na ovom mestu, znatno uznapredovali.

Ponosan je, kaže, što je Evropska unija svojom donacijom od 6,5 miliona evra konkretno mogla da doprinese ovom "sjajnom projektu evropskih razmara".



Devenport je ukazao da EU pomaže Srbiji kroz ovaj projekat da razvije sлив Dunava i njegov ekonomski i turistički potencijal.

Prema njegovim rečima, ovaj projekat je deo šireg programa EU i Srbije za razvoj dunavskog regiona koji je već pokazao konkretne upehe kao što je novi sistem vodosabdevanja u Velikom Gradištu.

Tunel i obilaznicu otvorili su Devenport i ambasador Austrije u Srbiji Johannes Ajgner, u prisustvu premijera Srbije Aleksandra Vučića i čla-

nova Vlade ministara Nebojše Stefanovića, Rasima Ljajića i Jadranke Joksimović, predstavnika Austrijske razvojne agencije (ADA), Opštine Golubac, kao i preduzeća "Tvrđava Golubački grad".

Dolazak delegacije pratila je numera valcera "Na lepom plavom Dunavu". Ambasador Ajgner je rekao da ga je to obradovalo jer taj je valcer nezvanična austrijska himna i, prema njegovim rečima, odlično se uklapa u ovaj deo Dunava koji je "reka koja spaja i reka saradnje".

- Austrija čini sve da bude prijatelj zemljama dunavskog sliva podvukao je Ajgner rekavši da je austrijska vlada donela odluku da preko



Austrijske agencije za razvoj stavi na raspolaganje 800.000 evra za nastavak revitalizacije Golubačke tvrđave.

- Siguran sam da će Golubac postati nezaobilazno mesto svih onih koji žele da upoznaju ovu lepu zemlju i kraj - rekao je Ajgner.



Predsednik opštine Golubac Nebojša Mijović ukazao je na značaj revitalizacije Golubačke tvrđave po oву opština što se uklapa u strategiju razvoja Golupca, koja obuhvata razvoj turizma i poljoprivrede i srednjih i malih preduzeća.

Prema njegovim rečima na ovom prostoru će se u najkraćem vremenskom periodu zaposliti 30 do 40 mladih ljudi različitih profila što će biti podsticaj da mladi ostanu u rodnom mestu.

Takođe, izrazio je uverenje da će Golubac dobiti značajnu poziciju na turističkoj mapi Dunava, Srbije i Evrope.

On je podsetio da su vlada i opština izdvojile 100 miliona dinara za revitalizaciju Golubačke tvrđave.



Restoran  
**NOVI STIL**

SAMARINOVAC

tel. 019/549-550; 543-550

e-mail: novistilsamarinovac@gmail.com

*Restoran za sva Vaša veselja*

*Kapacitet do 1000 gostiju*



*Vikendom muzika uživo*

Tamo gde je Dunav najlepši...  
Tradicija duga više od 35 godina...



Hotel Đerdap  
[www.hoteldjerdap.com](http://www.hoteldjerdap.com)



Tamo gde je Dunav najlepši...  
Tradicija duga više od 35 godina...



## Krstarenje klisurom



- \* Sa ručkom na brodu
- \* 2,5h vožnja brodom
- \* Cena po osobi

**1.600 din**

## VIKEND U KLAĐOVU

- \* 2 polupansiona u hotelu Đerdap
- \* Krstarenje Đerdapskom klisurom sa ručkom na brodu (vožnja brodom traje u proseku oko 2,5h)
- \* Svi obroci se služe u formi švedskog stola (1 etno večera)
- \* Muzički program uz večeru
- \* Sve po neverovatnoj ceni od **5.990 din**

Za rezervaciju  
pozovite: 019/80-10-10

hotel  
**đerdap**  
KLADOVO

Hotel Đerdap  
Dunavska 5  
19320 Kladovo

recepција (+381) 19/80-10-10  
агенција (+381) 19/80-82-34  
факс (+381) 19/80-14-75



## 50 GODINA OD POTPISIVANJA SPORAZUMA O ANGAŽOVANJU RADNE SNAGE IZ BIVŠE SFRJ

# BALKAN I DALJE POČINJE U BEČU

Austrija ove godine obeležava 50 godina od potpisivanja Sporazuma o angažovanju radne snage iz bivše SFRJ. Centralni događaj obeležavanja tog jubileja je izložba koja je početkom jula otvorena u Beču.



„Tema gastarabajtera nije nikako završena, ona još uvek traje. Sporazum o gastarabajterima više se odavno ne primenjuje, ali naši ljudi i dalje dolaze u Austriju“, kaže Bogomir Doringer, srpsko-holandski umetnik i kustos izložbe Ajnhajtclub koja je, uz prisustvo austrijskog ministra spoljnih poslova Sebastijana Kurca otvorena u bečkom Muzejmuškvartriju.

„Izložba je organizovana fragmentarno i pokriva i istorijske činjenice, između ostalog i Sporazum o angažovanju radne snage od 4. aprila 1966. koji je ručno precrtao Vladimir Miladinović“, kaže Doringer. On gastarabajtere i migrante poredi s pticama selicama, pa je zato jedan deo izložbe koncipirao zajedno sa bečkim Prirodnjačkim muzejem.



„Izložena vitrina prikazuje ptice selice, ali i one koje nikada ne odlaze iz Austrije. Jedna od njih je i tzv. bečki golub. Ta vrsta iz Azije je, preko Balkana, tokom Drugog svetskog rata, došla u Beč i ovde zauvek ostala. Danas je taj golub, kao i mnogi gastarabajteri, Austrijanac“, simbolično zaključuje Doringer.

Angažovanje strane radne snage u Austriji jedan je od važnih poglavija u privrednom razvoju te zemlje nakon Drugog svetskog rata. I pored činjenice da su gastarabajteri značajno učestvovali u privrednom zamahu koji je Austriju zahvatilo šezdesetih godina prošlog veka i od nje stvorio jednu od najrazvijenijih zemalja Evropske unije, gastarabajterima i njihovom

integracijom u austrijsko društvo Austrija se dugo nije bavila.

Nakon pola veka situacija je, ipak, donekle drugačija. Čak ni najviši državni zvanici Austrije danas ne osporavaju ulogu koju je strana radna snaga imala u razvoju Austrije. To nam potvrđuje i ministar Sebastian Kurc: „Bez sumnje je da su nekadašnji strani radnici imali pozitivan efekat na privredni razvoj Austrije“, kaže šef austrijske diplomatičke. „Tada smo imali veliki nedostatak radne snage i bez gastarabajtera nikada ne bismo mogli da iskoristimo svoj privredni potencijal.“

Sebastijan Kurc, je istakao da su građani poreklom s prostora bivše Jugoslavije primer uspešne integracije i da ona može dobro da funkcioniše u Austriji.



„Oni pružaju značajan doprinos austrijskom društvu. To pokazuje da integracija može da funkcioniše. Muratović, Simić i Stanić su danas potpuno normalna imena, kao što su Vranicki, Novotni, Prohaska i Beneš. Nekada su to bila strana prezimena, a danas se podrazumevaju kao deo društva“, naglasio je Kurc.

Prijemu su prisustvovali i predstavnici srpskih klubova i udruženja, među kojima i Borislav Kapetanović, predsednik Zajednice srpskih klubova u Beču, ali i aktivisti „prvog doba“, kao što su Dragutin Petković, Slobodan Jovanović i mnogi drugi.



Na osnovu tog sporazuma koji su potpisali tadašnji šef Saveza sindikata Austrije (ÖGB) Franc Olah i predsednik Privredne komore Austrije i nekadašnji kancelar Julijus Rab, potpisana su tri međudržavna sporazuma o angažovanju gastarabajtera: 1962. sa Španijom (koji nije ostvario značajne rezultate), 1964. s Republikom Turskom, te 1966. sa Socijalističkom Federativnom Republikom Jugoslavijom.

Iako je Sporazum Rab-Olah prvo bitno predviđao da strana radna snaga bude angažovana sezonski, pa da se kasnije vrati u domovinu, sve više gastarabajtera dovodilo je sa sobom porodice, a austrijski poslodavci nisu bili spremni da stalno obučavaju novu radnu snagu, pa su radnicima nudili stalne ugovore.



Gastarabajterski život i nakon pedeset godina za mnoge je ostao nepoznanica – kako u Austriji, tako i u zemljama bivše Jugoslavije. Često neshvaćeni u sredinama iz kojih su potekli, a u Austriji pogotovo, gastarabajteri su decenijama egzistirali na margini oba društva. Život gastarabajtera u Austriji zaista nije bio jednostavan: posla je u početku bilo dovoljno, ali strani radnici su teško dolazili do stanova. Što je neko lošije poznavao jezik, to je češće bio prisiljen da živi u neuslovnim stanovima ili sobama, i da za to plaća visoke cene.

Ipak, desetine hiljada gastarabajtera ostale su u Austriji, tu su zasnovali porodice, dobili decu i unuke. Nekadašnji san o povratku u zemlju porekla nakon zarađene penzije, mnogi nikada nisu pretočili u stvarnost: nakon 30 ili 40 godina provedenih u Austriji, sve više njih odlučuje se da kraj života dočeka тамо где im žive potomci. Što se tiče austrijske politike, za nju su u međuvremenu nekadašnji gastarabajteri iz bivše Jugoslavije postali primer uspešne integracije: „Veoma je važno to što su druga i treća generacija migranata iz bivše Jugoslavije dobro integrisani u austrijsko društvo. Primer ljudi iz bivše Jugoslavije pokazuje da integracija može da uspe, ali i da je za nju potrebno mnogo vremena, čak i više od jedne generacije“, optimista je ministar Kurc.

Ljudi s prostora bivše Jugoslavije danas su, neizostavan element austrijskog društva. Ljudi iz Srbije, Hrvatske i Bosne i Hercegovine i dalje su najbrojnija migrantska zajednica u toj zemlji. Preko 300.000 doseljenika poreklom iz Srbije, oko 200.000 njih iz Bosne i Hercegovine, te blizu 100.000 osoba poreklom iz Hrvatske čine Austriju i dalje jednim od najpoželjnijih ciljeva migracija s Balkana. Čini se da je danas kao nikada pre živa ona stara krilatica nekadašnjeg austrijskog kancelara Metternicha po kojoj Balkan počinje upravo u Beču.

## “NEGOTINSKO LETO” NA RADOST I MLADIH I VREMEŠNIJIH

# DOBAR PROGRAM I ODLIČNI UČESNICI OPLEMENJUJU ŽIVOT

U Negotinu je i ove godine u najtoplijem mesecu, organizovano niz programa sve u cilju obogaćivanja letnjeg kulturno-zabavnog sadržaja. Naš grad i opština u letnjim mesecima pohode mnogi naši sugrađani koji sticajem okolnosti više ne žive u ovom kraju ali dane odmora provode ovde. Tako da je Negotin tih dana prepun. Već treću godinu naše institucije kulture, turistička organizacija i udruženja građana organizuju programe koji čine „Negotinsko leto“. Program koji se pažljivo priprema zamišljen je da, pored zabavnog sadržaja pruži i nešto drugačije, edukativne sadržaje ali na zanimljiv način kroz razne radionice, izložbe i predavanja. Pravi sagovornik o „negotinskom letu“ je Tatjana Panić član Opštinskog veća opštine Negotin zadužena za kulturu i turizam, koja već tri godine uspešno organizuje ova događanja. Iako joj je rokovnik bio prepun obaveza, nekadašnja koleginica je ipak odvojila vreme za razgovor.



**Kako je počela manifestacija „Negotinsko leto“?**

Naše leto počelo je obeležavanjem Dana Dunava što činimo godinama, s obzirom da smo podunavska opština. Ove godine, organizator Turistička organizacija Negotin, priredila je likovnu radionicu „Radost u plavom“ u parku u centru grada, u kojoj je učestvovalo pedesetak dece. Naši namladni sugrađani u društvu roditelja uživali su u parku pecajući u maketama čamaca pecaljkama sa magnetima. Kako vide Dunav prikazali su akvarel tehnikom u kasnim poslepodnevnim satima, uz podršku negotinskih umetnika. Na Kusjaku je priređena radionica „Dunavski eko objektiv“. Deca su pravila dunavske eko suvenire, na brodovima od papira slala poruke deci podunavskih zemalja, organizovana je i mini škola fotografije na katamaranu, kao i predavanje o biljnom i životinjskom svetu Dunava.. Dan Dunava je obeležen u još 26 gradova u Srbiji, u saradnji sa više od 300 partnerskih organizacija, sa ciljem da što više mladih nauči kako da sačuva najveću evropsku reku. Centralna proslava Dana Dunava u našoj opštini organizovana je u početkom jula na obali Dunava,



na Kusjaku. Dan je obeležilo takmičenje najmlađih u pecanju, veslanju, spremanju ribljeg kotlića. Dočekali smo i učesnike regate od Mihajlovca do Kusjaka. U muzičkom programu učestvovali su negotinski bendovi „Play on“ „Negotinski kavaljeri“. Organizaciju su pomogli Opštinska organizacija sportskih ribolovaca „Timok“ i Asocijacija nautičkog turizma u Mihajlovcu

### Šta biste izdvojili kao centralni događaj leta?

U julu smo imali i dva muzička programa. Petog jula gost Negotina bio je nama dobro poznat Milutin Sretenović Sreta, učesnik jednog muzičkog takmičenja. Bilo je to lepo veče uz raznovrstan repertoar čoveka čiji vokal je zavolela i cela zemlja. Ovaj program potpisuje Dom kulture „Stevan Mokranjac“ koji se vredno priprema za najveći kulturni događaj 51. Mokranjićeve dane koji će ove godine trajati od 9. do 14. septembra. A najveći događaj u okviru Negotinskog leta organizovali smo u ponedeljak 11. jula. Toga dana naše misli bile uz Ljubišu Stojanovića Luisu, našeg sugrađanina, velikog umetnika i čoveka koji već pet godina nije sa nama. Luis je desetak godina priređivao humanitarne koncerte i prihod donirao deci bez roditeljskog staranja Doma „Stanko Paunović“. Opština Negotin je,

imajući u vidu njegovu humanost i rad, Luisu dodelila najveća priznanja, septembarsku nagradu i nagradu Počasnog građanina 2006. godine. Lokalna samouprava je želala da ovim programom, koji će, nadam se postati tradici-



onalan, pokaže koliko ceni i poštuje Luisov rad. Organizaciju programa „Moj život je moje



blago“ poverili smo Turističkoj organizaciji. Toga dana je priređena izložba fotografija Luisovih dolazaka, nastupa u Negotinu, fotografije dodele septembarske nagrade, nagrade počasnog građanina. Izložba je bila priređena



upravo u Domu „Stanko Paunović“ u kome je Luis bio rado viđen gost. Njegova veličina vidi se i u čestim obilascima i posetama doma bez kamera i medijske pratrje. Izložbi su prisustvovali i učesnici večernjeg programa koji je organizovan u centru grada. Te večeri gradskim trgom odzvanjala je muzika koju je Luis pevao. Pored njegovih pesama oko pedesetak učesnika koncerta podsetilo nas je i na pese iz Luisovog veoma bogatog repertoara. Najemotivniji trenutak je bio kada su na scenu



izašla njegova deca Marko i Maja Luis, koji se bave muzikom. Oni su izveli pesmu „Video sam tvoj osmeh“ koju je Marko posvetio svom ocu. Te večeri nastupili su i muzičari koji su nastupali sa Luisom, brojni pevači bendovi iz Negotina i okruženja. Koncert je završen numerom „Ne kuni me ne ruži me majko“ koju je izveo popularni pop pevač Željko Vasić.

Bilo je to emotivno veče koje je, sudeći po reakcijama brojne publike, opravdalo naš cilj i mislim da smo na dostojan način izrazili poštovanje Luisovom delu. Negotinci nisu zaboravili Ljubišu Stojanovića Luisa. Zahvalnost dugujemo učesnicima programa, organizatorima, svima koji su dali svoj doprinos u organizaciji izložbe i koncerta.

**Pored pomenutih radionica koje su or-**

**ganizovane u okviru programa Dana Du-nava koje programe edukativne sadržaje biste izdvojili?**

I ove godine organizujemo niz programa sa edukativnim sadržajem. Kreativno udruženje „Nego“ je uz podršku Ministarstva spoljnih poslova i lokalne samopurave organizovalo radionicu „Tradicija“ sa temom srpska slava. Radionicu organizovanu na Rogljevačkim pivnicama, pohađala su deca iz dijaspora i Negotina. Kroz druženje i predavanja saznali su ono što odlikuje naše slave. Istoriski arhiv Negotin priredio je izložbu „125 godina štampe u Negotinu“ autora Ratka Blagojevića, višeg arhivskog pomoćnika i Nenada Pantića, višeg arhiviste. Posetioci su imali prilike da se upoznaju sa istorijom štampe u našem gradu, od prvog lista „Negotinac“, koji je izašao 1890. godine, pa do skrašnjih dana. U dvorištu Todorčetovog konaka održan je program „Priča o Mokranjcu“, u organizaciji Muzeja Krajine i Udruženja „Egokult“ iz Negotina. Bilo je to još jedno veće puno emocija, u okviru koga je nastupio Srđan Manojlović, a potom su emitovane reportaže o najuspešnijim negotinskim horovima – horu OŠ „Vuk Karadžić“, horu Ne-



gotinske gimnazije, horu crkve Svetе Trojice i o najmlađem negotinskom horu „Vivak“.

**Opštine Negotin je i ove godine bila pri-jatelj projekta „Tesla dani“**





Opština Negotin je i ove godine učestvovala u manifestaciji „Tesla dani“ koju širom zemlje organizuje Klaster putevi kulture. Zahvaljujući uspešnoj saradnji sa Muzejom Nikole Tesle u Beogradu, projekcijama desetak filmova u Bioskopu Krajina 10.jula obeležili smo dan rođenja velikog naučnika Nikole Tesla. Opština Negotin se zahvaljujući delu svog znamenitog sugrađanina Đorđa Stanojevića nalazi na Putevima Tesle u Srbiji i upravo je knjiga koja je svoju promociju doživela na dan rođenja velikog Negotinca, program je priređen u Stanojevićevoj spomen sobi, reč je o delu Nenada Vojinovića, direktora Istoriskog arhiva Negotin „Đorđe Stanojević, biografija velikog naučnika“ promovisana u Zavodu za kulturni razvitak u Beogradu, kao jedan od programa manifestacije „Tesla dani“. Priredili smo i izložbu kojoj je prethodilo predavanje na temu „Nikola Tesla i Hjugo Gernsberg- saradnja dva vizionara i stvaraoca“. Pažnju naših sugrađana pogotovo najmlađih privukla su i dva interaktivna eksponata, model induktacionog motora sa rotorom u obliku jajeta sa automatom - „Teslin kolumbovo jaje“ i Model Teslinog transformatora sa automatom. I ovaj program Istoriskog arhiva organizovan je uz podršku Muzeja Nikole Tesle, a Negotin je tom prilikom ugostio poznatog novinara i dugogodišnjeg nekadašnjeg direktora Muzeja Nikole Tesle Vladimira Jelenkovića i akademskog slikara i dizajnera izložbe Zorana Jovanovića Jusa. Uspešna saradnja institucije koja čuva sve ono što je vezano život i rad velikog naučnika, Muzeja Nikole Tesle i grada koji je iznedrio Đorđa Stanojevića, astrofizičara, rektora Beogradskog univerziteta, čoveka koji je elektrificirao Srbiju nastaviće se i u narednim godinama.

#### **Turistička ponuda opštine Negotin je iz godine u godinu sve bogatija.**

U pravu ste. Turističku ponudu leta obogatili smo dvodnevnim Sajmom suvenira i starih zanata koji je sredinom meseca u gradskom parku organizovan uz dvadesetak izlagača i po ne baš povoljnom vremenu s obzirom da je prvi dan sajma u Negotinu i okolini postignut i rekord od 140 litara padavina po metru kvadratnom.

Negotinsko leto završeno jezadnjeg dana jula „Saborovanjem“ u Mihajlovcu i dočekom Đerdapske regate na Kusjaku u organizaciji Turističke organizacije opštine Negotin.

I ove godine Mesne zajednica Urovica i Evropsko udruženje prijatelja Urovice organizovali su festival folklora i muzike „Dani dijasporaUrovica 2016“, a početkom avgusta uslediće Dani Jabukovca u organizaciji MZ Jabukovac i „Društva prijatelja Jabukovca“ iz Beča. Sredinom avgusta MZ Sikole organizovaće „Čučuk Stanine dane“.

Svi pomenuti programi organizuju se uz svesrdnu podršku lokalne samouprave, što je u mnogome doprinelo da sve što smo planirali i uspešno realizujemo. Možemo biti zadovoljni ovogodišnjim programima i slobodno reći da Negotin kao retko koji grad u Srbiji koji neguje tri festivala, ima brojne sajamske, pozorišne, izložbene, muzičke, promotivne, izdavačke, edukativne i programe koji za cilj imaju negovanje narodnog stvaralaštva i tradicije predstavlja kulturni centar istočne Srbije, rekla je za Zavičaj, Tatjana Panić član Opštinskog veća opštine Negotin.



STUDIJSKI PROGRAMI:

1. Osnovne strukovne studije  
biznisa i menadžmenta

2. Osnovne akademske studije  
biznisa i menadžmenta
3. Osnovne akademske studije  
biznisa i menadžmenta - *studije na daljinu*
4. Osnovne akademske studije ekonomije
5. Osnovne akademske studije  
ekonomije - *studije na daljinu*
6. Master akademske studije ekonomije



**PRVA GODINA STUDIJA  
BESPLATNO!**

019/430-800; 430-801; 430-802; [www.fmz.edu.rs](http://www.fmz.edu.rs); [info@fmz.edu.rs](mailto:info@fmz.edu.rs)

**TEXTILREINIGUNG &  
WÄSCHEREI DUTZERI**

**Brzo i efikasno pranje**

- kompletne garderobe od svih materijala
- odela, smokinga, venčanica
- odeće od kože i krvna
- balskih i svečanih haljina, nošnji
- kompletne sportske garderobe za klubove
- restoranskih stolnjaka, radnih uniformi i odela
- tepiha svih vrsta i materijala

**Belin PERIONICA Putzerei**

**Belin**

Jörgerstraße 41, 1170 Wien  
Tel: 01 406 32 81, Goran Mob. 0664 34 200 20



## ORDINACIJA

Dr.med. Univ.

### Zorica Mijalković

Lekar opšte medicine



**Dijagnostika, prevencija i terapija  
za pacijente svih uzrasta.  
Pregledi u trudnoći.  
Sva osiguranja i privatno.**

**LABORATORIJSKE ANALIZE UTORKOM I PETKOM 8 - 12 h**



**Radno vreme:**

**Pon, Sre:**

**15<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>**

**Uto, Čet, Pet:**

**9<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>**

**Kao i na zakazane  
termine**

**Rennweg 22/9, 1030 WIEN**

**Telefon: +43 1 798 41 02 Fax: 798 41 02 33**

## PRIVATNA ZUBNA ORDINACIJA STAD dental Dr Zaviša Smiljanić



Kada imate probleme zbog iznenadnih komplikacija sa zubima ili planirate trajno rešavanje lošeg stanja zuba, kada samo tražite hitnu pomoć, mi ćemo vam pružiti sve što vam je potrebno. Naš stručni tim certifikovanih doktora, medicinskih sestara i tehničara je opremljen za rešavanje svih hitnih medicinskih stomatoloških stanja i problema, rutinskih i specijalnih slučajeva, i pružanje svih stomatoloških usluga:

**BOLESTI ZUBA, ORALNA HIRURGIJA, PROTETIKA, PARADONTOLOGIJA,  
IMPLANTOLOGIJA, ESTETSKA STOMATOLOGIJA**

Možete biti sigurni - pružićemo vam vrhunski i profesionalno najbolju moguću uslugu.



Dr Zaviša Smiljanić MDM Master Dentalne Medicine  
Spec. STOM.PROTEKIJE, Spec. ORAL. HIRURGIJE,

Spec. IMPLANTOLOGIJE

Dositejeva 8, 19300 Negotin

Radno vreme:

Ponedeljak - Petak 9:00 – 19:00 Subota 9:00 – 14:00

Kontakt telefoni: + 381 (0) 19 542 983, + 381 (0) 63 400 832

[www.drzavisa.com](http://www.drzavisa.com) [drzavisa@gmail.com](mailto:drzavisa@gmail.com)

**Dr. med. Nevenka Mirković**

**specijalista za ginekologiju i porodiljstvo**

### **GINEKOLOŠKA ORDINACIJA**



- Ginekološki pregledi**
- Hormonspezialist**
- Preventiva osteoporoze**
- Rak dojke i genetika**
- Rešavanje seksualnih problema**
- Lečenje steriliteta, kao i hormonska i psihološka priprema za veštačku oplodnju**

**Radno vreme ordinacije:**

Mo, Di, Do 12.00 - 20.00

Mi, Fr 10.00 - 14.00

**i po dogovoru**

**KFA / WAHLARZT**



**Tel:**

**0699/ 104 17 001**

**Fax:**

**01/ 92 46 222**



**D.O.O. INTERHEM**

VELETRGOVINA VEŠTAČKOG ĐUBRIVA

**VOJISLAV ŽIVKOVIĆ, dipl.ing.tehnolog**

19300 NEGOTIN, M.Popovića 26, mob.064/2337477, 063/47 83 45  
Home: +381 19 542 788 8 Office: +381 19 542 215, 545 546



## REZULTAT DOBROG RADA U KLAĐOVU

# OD ETNO FESTIVALA DO SABORA NARODNOG STVARALAŠTVA

Uprkos tropskoj temperaturi, 11. Etno festival, sabor narodnog stvaralaštva u Kladovu privukao je pažnju gotovo 15.000 posetilaca. Oni su u ''Ulici starih zanata'' videli mnoge gotovo zaboravljene proizvode domaće radinosti od drveta i gline, rukotvorine vezila i pletilja. Njihovi autori se trude da sačuvaju znanja i veštine predaka koja polaku odumiru... Utisak posetilaca je da se miris starine široj glavnom gradskom ulicom u koju su stigli čuvari narodne baštine iz 40 gradova. Zahvaljujući umeću i veštini ruku odvajkada se ističe bogatstvo tradicije svih naših krajeva. Tako je vekovima nastajala narodna umetnost u širokoj lepezi samoukog stvaralaštva.



- Impresioniran sam bogatstvom različitosti priredbe koja je po svojim sadržajima bliska ''Dunav-fest''-u u Ulmu. Zato ću učiniti sve da naredne godine Kladovski etno-festival bude deo naše priredbe. Uslovi postoje, razmenili smo iskustva i to je prvi korak u realizaciji ideje. Etno-festival u Kladovu je najbolja manifestacija tog tipa u donjem Podunavlju'' - nije krio impresije Wolfgang Ditrih, direktor turizma u Ulmu.

Najbolji čuvari folklorne tradicije u krajevima iz kojih dolaze su članovi kulturno-umetničkih društava, razigrani, raspevani u nošnjama svojih predaka, kolo su vodili njihovi potomci. U revijalnom delu programa nastupilo je 15 folklornih pevačkih grupa iz Bugarske, Rumunije i Srbije. Tople julske noći u Kladovu bile su ispunjene pesmom i igrom. Preplitali su se šumovi talasa velike reke i akordi muzike, koja je dodatno oplemenila 11. izdanje priredbe posvećene etno-tradiciji.

- Ponovo smo na jednom mestu okupili čuvarе narodne baštine iz svih krajeva Srbije. Time je ispunjena naša misija da od zaborava otrgnemo stare zanate i jednom godišnje u naš grad privučemo izlagače iz svih krajeva Srbije. Ali mi se time nećemo zadovoljiti, želimo korak



više hoćemo da budemo deo porodice ''Dunav-fest'' - a u Nemačkoj i u tome moramo istrajati. Pokazali smo se kao odlični domaćini, ali uvek ima mesta da sve bude još bolje. Pohvale prijavu, ali i obavezuju da u narednom izdanju budemo konkretniji. Etno-festival je praznik svih naših meštana i oni zaslužuju da se nekoliko dana u godini druže sa tradicijom, kulturom i ostavštinom naših predaka. Zato već naredne



godine moramo biti drugačiji'' - obećao je Radisav Čučulanović, predsednik opštine Kladovo.

Tokom tri festivalske večeri Kladovljane i njihove goste zabavljali su Generacija 5, grupa KAL, Bajaga i Instruktori, a nije izostao ni tradicionalni Kladovski kotlić, takmičenje u kuvanju riblje corbe.

## U KLAĐOVU NAGRAĐENI NAJBOLJI UČENICI

# IDEJE MLADIH LJUDI SU UVĒK DOBRODOŠLE I MOGU DOPRINETI RAZVOJU OPŠTINE

Radisav Čučulanović predsednik opštine Kladovo, podelio je novčane nagrade učenicima srednjih škola i pet osnovnih škola koji su u toku školovanja postigli najbolje rezultate. Kako ističe predsednik Opštine, svako dete koje je vredno radilo i učilo u toku svog školovanja zaslužuje da bude nagrađeno. Marljići đaci, su pre svega sebi obezbediли dobre rezultate i dali primer svojim vršnjacima. Njihovim roditeljima trebaju biti ponos i dika kao i svojim nastavnicima. Lokalna samouprava ceni njihov trud i, budući da su deca naša budućnost, uvažava njihove uspehe i kvalitete. Predsednik je takođe izjavio da su vrata lokalne samouprave uvek otvorena za đake i da su oni sa svojim idejama, sugestijama i primedbama uvek dobrodošli da na neki način doprinesu razvoju različitih segmenta u našoj opštini.

Predsednik opštine uručio je novčane nagrade đacima u reprezen-



tativnoj vili "Ruža" na Dunavskom keju, a ceo događaj propraćen je medijima. U prijatnom ambijentu, događaj je upriličen simboličnim posluženjem, a uručenju nagrada prisustvovali su i nastavnici koji su takođe zasluzni za uspeh ove dece. Epitet učenika generacije poneli su Teodora Jovanović, Biljana Kelić i Marko Skrlatović. Po prvi put, lokalna samouprava nagradila je najbolje đake iz seoskih sredina a reč je o osmacima koji su školovanje završili u naseljima Podvrška, Tekija, Korbovo i Brza Palanka.

Ove godine, nagrade je dobilo ukupno 37 đaka od toga 7 učenika generacije, 19 nosioci Vukove diplome, 7 učesnika na međuregionalnim i republičkim takmičenjima a nastavnici koji su vodili đake na takmičenja iz svojih predmeta ukupno 11. U skladu sa finansijskim mogućnostima lokalne smaouprave, iznos novčane nagrade za učenike generacije iznosio je 10.000 dinara, za nosioca Vukove diplome, učesnike na međuregionalnim i republičkim takmičenjima i za nastavnike 5.000 dinara.





**Blueberry Vienna**

**Blueberry**  
LOUNGE BAR

**Blueberry**  
LOUNGE BAR

ГОПИСЕ ВАВ  
**БЛУБЕРІ**

ГОПИСЕ ВАВ  
**БЛУБЕРІ**

**Steinbauergasse 11, 1120 Wien**

Ogromna ljubav i strast bili su izvor želje da se prelepi grozdovi koji sazrevaju kraj Dunava, u uvek osunčanom Mihajlovcu, pretoče u božanski napitak koji nas ispunjava beskrajnom lepotom i smirenošću...



*„Podrum "Dajić"*

PODRUM DAJIĆ

MIHAJLOVAC - NEGOTIN

TEL. +381 19 559 163, +381 63 542 703

E-mail: [office@podrumdajic.rs](mailto:office@podrumdajic.rs)

[www.podrumdajic.rs](http://www.podrumdajic.rs)



Naša vina se trude da Vas uvek iznova inspirišu...

Uzivajte u lepršavim mirisima rozea, prijatnoj svežini rajnskog rizlinga i punoći sovinjona, otmenoj noti crnog burgundca i kabernea a posebno se posvetite vinu boje tamnog rubina,

voćnih aroma, mirisa šumskog voća, divljih kupina i prijatrnih nota blagih začina... Uzivajte u tajanstvenom vinu Gamay barrique...



BROJ 1 U EVROPI  
SA PREKO 1200 FILIJALA  
40 FILIJALA U AUSTRIJI

## ERA REAL ESTATE

**NAJBOLJE MESTO  
ZA KUPOPRODAJU  
NEKRETNINA U AUSTRIJI**

### SPECIJALNI PROGRAM ZA INVESTITORE!

ULOŽITE U PROJEKTE

IZGRADNJE NEKRETNINA U BEČU

UZ GARANTOVANI PROFIT I

DO 40% NA ULOŽENA SREDSTVA...

INVESTICIJE SU MOGUĆE VEĆ OD 150 000€.

BUDUTE I VI DEO USPEŠNOG TIMA!



Zoran Kalabčić, CEO, MBA, akad. IM

📞 +43190 500 30

📞 +436991888 6633

✉ e-mail: [kalabic@era.at](mailto:kalabic@era.at)

🌐 [www.era.com](http://www.era.com) ■ [www.era4m.at](http://www.era4m.at)



**ERA 4M JE ZVANIČNO ŠEST GODINA  
ZAREDOM NAJBOLJA AGENCIJA  
ZA POSREDOVANJE I KUPOVINU  
NEKRETNINA U AUSTRIJI!!!!.**

**PROVERITE ZAŠTO!**



M

MATALJ VINARIJA  
*Najbolje iz Srbije*



M  
MATALJ

KREMEN  
KAMEN

CABERNET SAUVIGNON

berba 2011  
SRBIA

#### ZABELEŠKA VINARA:

100% kaberne od najboljeg grožđa, sa redukovanim rodom i sa najboljih pozicija. Vinifikacija je bila duga i intenzivna kako bi se dobilo moćno i kompleksno vino. Nakon alkoholne i malolaktičke fermentacije vino je odležavalo 18 meseci u baricima od novog srpskog i novog američkog hrasta. Nakon kupažiranja vino je napunjeno bez filtracije i odležalo je u boci 12 meseci.

Vino je zagasite rubin boje. Na mirisu vino je izuzetno slojevito, duboko, kompleksno. Tu su aromе šumskog tla, svežeg lista duvana, kedrovine, eukaliptusa, slatkog korena, suvih šljiva, crne ribizle, kupine, crne trešnje. Na nepcima vino je snažno, ekstraktivno, ali u isto vreme elegantno i ukrćenih izuzetno kvalitetnih tanina. U ustima je takođe kompleksno sa veoma intenzivnim voćno mineralnim ukusom i veoma dugačkom naknadnom impresijom.

Zbog svoje snage vino se dobro slaže sa najjačim mesom, sa divljači, sa gulašem od govedih repova, jelenskim ili mesom divlje svinje, beef bourguignon ili sa tvrdim kozjim srevima.

#### NAGRADA I PRIZNANJA:

Kremen Kamen 2011 Grand Prix i najbolje vino u Srbiji za 2013. na ocenjivanju vina Veliki Test Vina Srbije (VT) u organizaciji sajta vino.rs Kremen Kamen 2011 zlatna medalja i najbolje vino u kategoriji crvenih vina za 2013. na ocenjivanju vina Veliki Test Vina Srbije (VT) u organizaciji sajta vino.rs

**MATLJ VINARIJA**

SZPMR Matalj

Dobropolska 7, Negotin

Tel/fax: +381 19 549 229, +381 63 522 828

email: [office@mataljvinarija.rs](mailto:office@mataljvinarija.rs)

[www.mataljvinarija.rs](http://www.mataljvinarija.rs)



**“ĐERDAP TURIST” KLAODOVO**



I ovog leta posetioci Istočne Srbije imaju priliku da uživaju u jednoj od najatraktivnijih turističkih tura u Srbiji, vožnji brodom po Đerdapskoj klisuri. Krajolik sa vertikalnim liticama, Trajanova tabla, mesto gde je Dunav nazuži i najdublji, deo su jedinstvenih kulturnih i prirodnih vrednosti koje je moguće videti samo sa vode.

Đerdapska klisura, najduža i najveća klisura u Evropi, pruža sto kilometara veličanstvene prirode i istorije u kojoj se Dunav stešnjen između planina Srbije i Rumunije probija ka Vlaškoj niziji i Crnom moru. U imenu čuva uspomenu na civilizacije koje su ovde ostavile traga (Girdap na persijskom znači mesto opasno za plovidbu, vrtlog, vir), a na obalama i pod vodom ostatke Lepenskog vira, najstarije civilizacije u Evropi, iz doba neolita, ali i monumentalnih rimskih građevina, Trajanovog puta, table i mosta, vojnog utvrđenja. Upravo na ulazu u Đerdapsku klisuru Dunav je najširi na celom svom toku, i razliva se na sedam kilometara. Nedugo zatim, na lokalitetu Gospodin Vir, vertikalne litice od kojih zastaje dah, sužavaju ga na svega 150 metara, i baš tu dostiže najveću rečnu dubinu od 93 metara.



Prirodna i kulturna riznica, jedinstvena u Srbiji, koja se na pravi način može doživeti samo "sa vode" predviđena je učesnicima promotivnog putovanja izletničkim brodom u organizaciji "Đerdap turista" iz Kladova. Atraktivna šestočasovna vožnja od Tekije do Velikog kazana i nazad do Kladova, preko prevodnice HE "Đerdap 1" nikoga od stotinjak punika nije ostavila ravnodušnim. A kako i ne bi kada se pred njihovim očima ispisivala istorija Evrope i lekcije iz geologije i ekologije.

Plovidba je uzbudljiva od samog početka, pogleda na tvrđavu Fetislam iz turskog perioda, na samoj obali Dunava kod Kladova, preko rimskog vojnog utvrđenja Diana, jedinog iznad nivoa Dunava, jedinstvene plovidbe kroz brodsку prevodnicu najveće evropske hidoelektrane u kojoj se savlađuje visinska razlika od tridesetak metara između donjeg i gornjeg nivoa Dunava. Na ulasku u Veliki i Mali Kazan pitomi živopisni krajolik nedirnute prirode ubrzo se pretvara u kanjon oštih vertikalnih litica koje paraju nebo. U jednoj takvoj, tik iznad površine Dunava, stoji Trajanova tabla, kao uspomena i svedočenje na graditeljske poduhvate rimskog imperatora Trajana sa kraja prvog veka. Malo uzvodno, na rumunskoj strani obale Dunava uzdiže se najviša kamera skulptura u Evropi, dačanskog kralja Decebala, a neposredno uz nju manastir na vodi Mrakonija.

Brod „Đerdap“, je katamaran konstruisan za lagano krstarenje Đerdapskim jezerom prosečnom brzinom od 12 do 15km na sat. Radni sat plovidbe sa kompletним personalom iznosi 34.000 dinara, a za goste koji odsedaju u hotelu „Đerdap“, u Kladovu, cena je 28.000 dinara po satu. Meni na brodu i piće se dodatno ugovaraju sa menadžmentom hotela. Maksimalan broj putnika je 120.

Hrana se poslužuje u formi otvorenog bifea (švedskog stola).

Brod poseduje, pored panoramske gornje palube, i klimatizovani restoran na srednjoj palubi, 4 toaleta, 3 bara, integrисано ozvučenje i kompletну kuhinju, tako da se svi obroci pripremaju na brodu. Rute zavise od želje klijenata, a moguće su dve opcije:

- Plovidba u donjem jezeru sa razgledanjem priobalja Kladova i susednog rumunskog grada Drobeta Turnu Severin, ostataka Trajanovog mosta, utvrđenja Fetislam i Ada Kale utvrđenja u trajanju od jednog do dva sata.

- Krstarenje na relaciji Kladovo - prolazak kroz HE Đerdap - Mali i Veliki Kazan - najviša kamera skulptura u Evropi dačanskog kralja Decebala, plovidba do najužeg dela Dunava u celom njegovom toku i naveće izmerene rečne dubine na svetu (93m) i iskrcavanje u Tekiji. (6 sati plovidbe).

U cenu rente broda uključene su i usluge vodiča.

Kada je reč o seminarima, kongresima i team building aranžmanima Hotel "Đerdap" nudi Kongresni centar sa 360 sedećih mesta, vrhunskim JBL surround ozvučenjem i platnom za projekcije od 15 kvadratnih metara. Kongresni centar poseduje i galerijski prostor od 110 kvadrata.

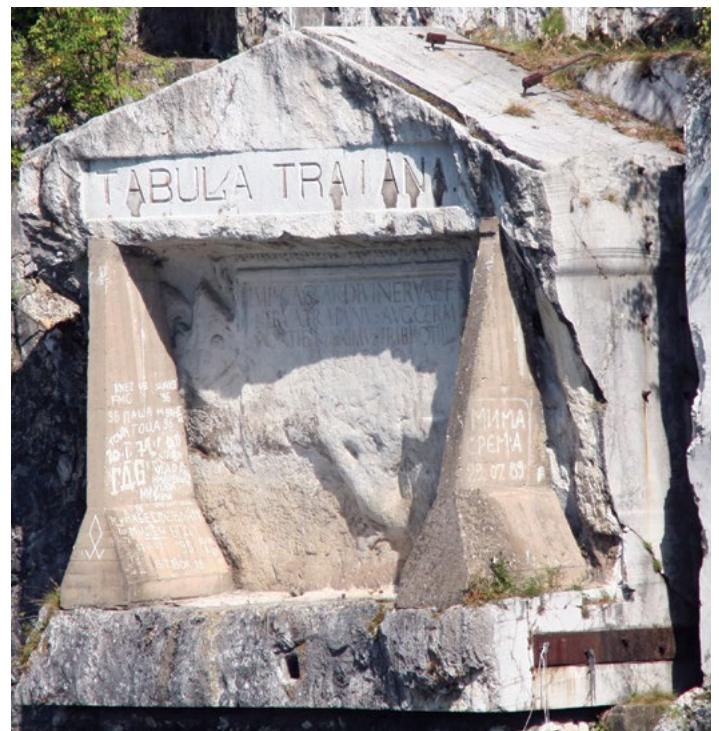
Velika konferencijska sala na prvom spratu sa pogledom na Dunav, sa 200 sedećih mesta, plafonskim ozvučenjem i terasom za kafe pauze. Po potrebi se može podeliti na dve manje sale sa zasebnim ulazima.

Mala konferencijska sala sa 60 sedećih mesta je idealna za prezentacije, radionice ili sastanke.



Moderni Hotel Đerdap svojom ponudom može zadovoljiti i najzahtevnije goste jer poseduje višegodišnje iskustvo organizovanja Team building programa sa kompletnom infrastrukturom i obučenim kadrovima. Izdvajamo takmičenje u orientiringu unutar turske tvrđave Fetislam, igre na pesku gradske plaže i bogat izbor izleta u okolini.

Ovaj prelepi hotel, koji se nalazi tik uz reku ima 146 soba sa pogledom na Dunav, zatim hotelski restoran sa 500 mesta, banket salu sa 200 mesta, aperitiv bar 50 mesta, lobby bar 60 mesta, konferencijsku salu 50 mesta, panoramsku terasu sa 150 mesta, banket terasu 100 mesta, besplatan WiFi internet i hotelski parking.



Restoran  
**NOVI STIL**

SAMARINOVAC

tel. 019/549-550; 543-550

e-mail: novistilsamarinovac@gmail.com

*Restoran za sva Vaša veselja*

*Kapacitet do 1000 gostiju*



*Vikendom muzika uživo*

Tamo gde je Dunav najlepši...  
Tradicija duga više od 35 godina...



Hotel Đerdap  
[www.hoteldjerdap.com](http://www.hoteldjerdap.com)



Tamo gde je Dunav najlepši...  
Tradicija duga više od 35 godina...



## Krstarenje klisurom



- \* Sa ručkom na brodu
- \* 2,5h vožnja brodom
- \* Cena po osobi

**1.600 din**

## VIKEND U KLAĐOVU

- \* 2 polupansiona u hotelu Đerdap
- \* Krstarenje Đerdapskom klisurom sa ručkom na brodu (vožnja brodom traje u proseku oko 2,5h)
- \* Svi obroci se služe u formi švedskog stola (1 etno večera)
- \* Muzički program uz večeru
- \* Sve po neverovatnoj ceni od **5.990 din**

Za rezervaciju  
pozovite: 019/80-10-10



Hotel Đerdap  
Dunavska 5  
19320 Kladovo

recepција (+381) 19/80-10-10  
агенција (+381) 19/80-82-34  
факс (+381) 19/80-14-75

**Jul 2016.**

**ZAVIČAJ**

**A  
U  
T  
O  
D  
E  
L  
O  
V  
I**

**ROTHMUND**

HANDELSGMBH

# MOTORENMATERIAL u. KFZ - BEDARF

**Industriestrasse 1  
A- 2334 Vosendorf  
Tel. \*43 (0) 69 95 516 - 0  
Fax: \*43 (0) 69 95 516 (4)  
[www.rothmind.com](http://www.rothmind.com)**

**INFORMACIJE NA SRPSKOM  
+4369917122989  
KRSTA DRAGOTIĆ**

**Jedna celina je, kao što je poznato, dobra samo onoliko koliko su dobri delovi od kojih se sastoji. A mi Vam isporučujemo upravo te delove. Bez obzira koje je vozilo u pitanju. Vi uvek dobijate samo ono što je najbolje.**

- |                    |                         |                  |                          |
|--------------------|-------------------------|------------------|--------------------------|
| • Auspuff          | <b>Auspuh</b>           | • Kupplung       | <b>Kuplning</b>          |
| • Batterie         | <b>Akumulatori</b>      | • Lenkungsteile  | <b>Šipka upravljača</b>  |
| • Bremsbacken      | <b>Kočione pločice</b>  | • Lichtmaschine  | <b>Alternator</b>        |
| • Bremsklötze      | <b>Kočioni diskovi</b>  | • Motorlager     | <b>Ležajevi za motor</b> |
| • Bremsscheiben    | <b>Kočione Čeljusti</b> | • Radbolzen      | <b>Šrafovi točka</b>     |
| • Bremssättel      | <b>Kočioni cilindri</b> | • Radlager       | <b>Ležaj točka</b>       |
| • Bremszylinder    | <b>Lagerimenjača</b>    | • Starter        | <b>Anlaser</b>           |
| • Getriebelager    | <b>Klinasti kaiš</b>    | • Stoßdämpfer    | <b>Amortizeri</b>        |
| • Keilriemen       | <b>Rebrasti kaiš</b>    | • Thermostat     | <b>Termostat</b>         |
| • Keilrippenriemen | <b>Zupčasti kaiš</b>    | • Wasserpumpe    | <b>Vodena pumpa</b>      |
| • KFZ-Glühlampe    | <b>Sijalice</b>         | • Wischerblätter | <b>Brisači</b>           |

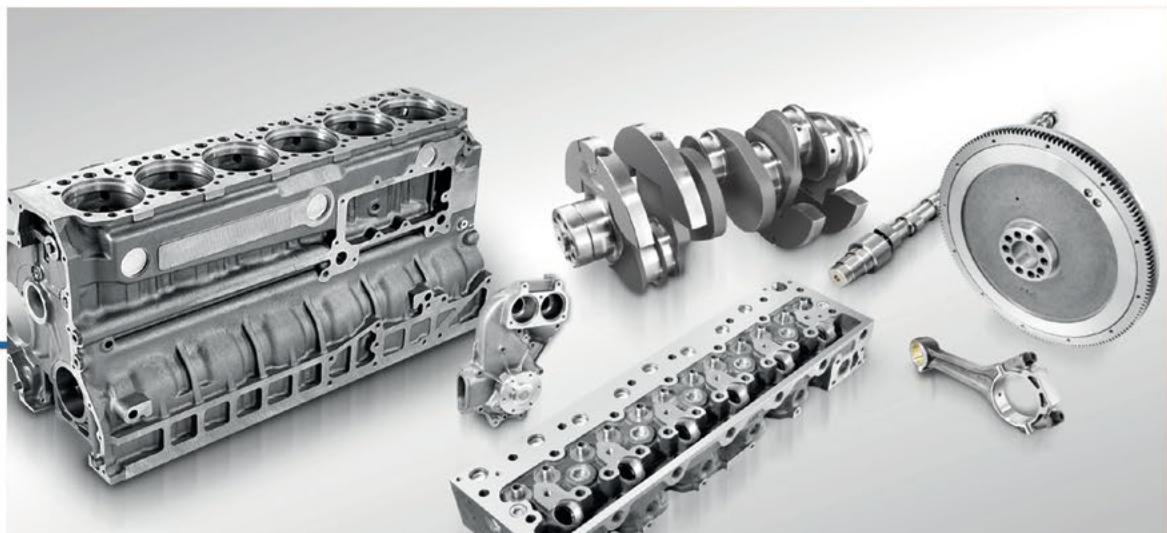


ZAVIČAJ

Jul 2016.



D  
E  
L  
O  
V  
I



M  
O  
T  
O  
R  
A

Leistung. Kraft. Ausdauer. Bewegung ist alles - und wenn der Motor einmal steht, setzen wir alles für Sie in Bewegung, damit Sie ein passendes Ersatzteil bekommen. Für jeden Motor, vom Traktor bis zum PKW. **Snaga, jačina, izdržljivost, kretanje je sve – a ako motor jednom zataji, onda mi stavljamo sve u pokret kako biste dobili odgovarajući rezervni deo. Za svaki motor, od traktora do automobila.**

- Dichtmassen
- Dichtungen
- Düsenhalter
- Einspritzdüsen
- Glühkerzen
- Zündkerzen
- Kipphebel
- Kopfschrauben
- Spannrollenkits
- Nockenwellen
- Steuerketten
- Steuerriemen
- Turbolader

- Zaptivna masa**  
**Dihtunzi**  
**Držači dizni**  
**Dizne**  
**Grejači**  
**Svećice**  
**Podizač ventila**  
**Šrafovi za glavu motora**  
**Španeri**  
**Bregasta osovina**  
**Lanac motora**  
**Rebrasti kaiš**  
**Turbo punjač**

- Ventile
- Ventilführungen
- Ventilstöbel
- Zylinderkopf neu und Tausch
- Filter
- Haupt- und Pleuellager
- Kolben
- Kolbenringe
- Kurbelwelle
- Pleuelschrauben
- Tauschmotor
- Zylinderbüchse
- Ölumppe

- Ventili**  
**Vodice ventila**  
**Podizač ventila**  
**Cilinder glava nova ili remontovana**  
**Filteri**  
**Ležajevi i klipnjače**  
**Klipovi**  
**Karike**  
**Radilice**  
**Zavrtnji klipnjače**  
**Remontovani motori**  
**Hilzne**  
**Pumpe za ulje**





## 25. IZDANJE SABORA DIJASPORE U LJUBIČEVCU

# MANIFESTACIJA DOSTOJNA VELIKOG JUBILEJA

Selo Ljubičevac je i ovog jula ugostilo nekoliko hiljada gostiju, ljudi dobre volje, te zemljaka koji žive i rade u Danskoj, Nemačkoj, Austriji... A povod je bilo jubilarno, 25. izdanje Sabora dijaspora - upriličeno u kladovskom selu koje nosi prefiks "evropsko", s obzirom na to da čak najveći broj meštana živi i radi u Skandinaviji.

I ove, kako i ranijih godina, prisustvovali su predstavnici Uprave za saradnju sa dijasporom i Srbima u regionu i predstavnici kladovske lokalne samouprave.



Dorbodošlicu na 25 jubilarni Sabor dijaspora u evropskom Ljubičevcu prisutnima je uputio Ljubomir Gušatović, predsednika Saveta Mesne Zajednice i predsednik Dansko – srpskog udruženja „Timok 98“ sledećim rečima:

- Puno mi je srce kada vidim da se naša zajednička priča nastavlja i živi četvrt veka kroz manifestaciju koju smo u dalekoj Danskoj započeli i dali naziv Sabor dijaspore.

Zivotni put ljudi iz dijaspora bio je veoma težak i u početku pun neizvesnosti. Svi smo mi otišli mladi u tadinu, mukotrpno radili da bi stvorili ono što danas imamo.

Mi smo mudre reči našeg premijera Aleksandara Vučića ...rad , rad , samo rad, sproveli u delo, i zato danas imamo znatnu imovinu.

Nostalgija i ljubav prema otadžbini nas vraća u našem gnezdu odakle smo poleteли. Nesrećna vremena koja su zadesila našu domovinu uticala su da se na različite načine uključimo u rešavanju raznih problema. Radićemo neumorno na rešavanju svih izazova koji se postave pred nama dokle god za to bude potrebe. dijaspora u opštini Kladovo ima svoju kancelariju preko koje može da ostvaruje svoje interese a takođe,



učestvuje u poboljšanju života svoje matice.

Zahvaljujem se svima vama , koji ste bili uvek uz mene, uticali da se stvari i navike pozitivno menjaju kako bi stvorili evropski Ljubičevac. Zato se zahvaljujemo, mi stanovnici našeg sela, Opštini Kladovo, Upravi za saradnju sa dijasporom, svim javnim preduzećima, svim sponzorima učesnicima kulturno umetničkog programa i turnira, izlagачima i vama dragim posetiocima, kojima želimo da podarimo ovaj dan. Svi ste vi deo naše priče, našeg sabora- našeg ponosa. Dobrodošli i uživajte u programu koji smo priredili za vas, rekao je Gušatović.

Prvi se prisutnima obratio Vukman Krivokuća iz Uprave za sarad-

nju sa dijasporom i Srbima u regionu, koji je još jednom istakao veliki doprinos koji je naša dijaspora dala svojoj matici, ne samo kroz devizne doznake već i razne vrste pomoći po kojima je sigurno najpoznatije Dansko-srpsko udruženje „Timok 98“, koja se meri milionim evra.



Predsednik Opštine Kladovo Radisav Čučulanović je rekao da je opštinsko rukovodstvo ponosno na svoje „skandinavce“, na dijasporu koju čine i 7000 stanovnika kladovske opštine.



- Ugostili smo više od 250 učesnika iz Rumunije, Bugarske, ali i iz Sipa, Brezonika, Topolnice, Crnjače. Inače, trudimo se da sve ono što imamo u inostranstvu ostvarimo i ovde, pa su tu asfaltirane ulice, vodovod, kanalizacija... - kaže Ljubomir Gušatović, predsednik Saveta Mesne Zajednice Ljubičevac i prvi čovek srpsko-danskog udruženja nazvanog "Timok 98", iz Hileroda, idejni pokretač Sabora.



Za razliku od sličnih manifestacija, na kojima se bira najlepša učesnica smotre, skup dijaspore u ovom pitomom dunavskom naselju karakteriše izbor najlepše dame zrelih godina - od 36 do 65 - a ovogodišnju titulu je ponela Tamara Caranović iz Topolnice kod Majdanpeka.



Prva pratića je Milica Maličević iz Bora, druga Bugarka Albena Borisova iz Vidina, najlepšu frizuru je imala Boranka Slađana Milenović, dok je za mis šarma proglašena Rumunka Lade Vladesku Marinela. Njena zemljakinja Đuršan Kristijana Simina, iz Oršave, ponela je titulu najlepše članice kulturno umetničkih društava učesnika Sabora.



Titulom ovogodišnje krajinske lepotice do narednog Sabora će se dići sedamnaestogodišnja Anita Petrović iz Topolnice kod Majdanpeka, kojoj je pripalo i nagradno, sedmodnevno putovanje u Kopenhagen. Prva pratića je Marija Barbulović iz Podvrške, a lentom druge pratiće se okitila Dragana Bibesković iz Oršave.



Nagrada za najbolju mušku nošnju dodeljena je ansamblu iz rumunskog Šišetića, pehar za najlepšu žensku nošnju je osvojila Dijana Pavlović iz Bora, dok nenadmašnom gajdašu Jordanu Vasiljeviću iz Knjaževca nije bilo premca među instrumentalistima.

Obraćajući se novinarima Ljubomir Gušatović, predsednik Saveta MZ Ljubičevac i prvi čovek Dansko - srpskog udruženja "Timok 98", iz Hileroda, idejni tvorac Sabora, vidno zadovoljan kako je protekla i jubilarna manifestacija rekao je:

- Ugostili smo više od 250 učesnika iz Rumunije, Bugarske, ali i iz Sipa, Brezonika, Topolnice, Crnajke. Inače, trudimo se da sve ono što imamo u inostranstvu ostvarimo i ovde, pa su tu asfaltirane ulice, vodovod, kanalizacija. Ono što smo do sada učinili za selo, Opština Kladovo i celu istočnu Srbiju nas obavezuje da nastavimo sa ovakvim radom, poručio je Gušatović

**Jul 2016.**

**KSZS SALCBURG**

## **SJAJNIM NASTUPOM OPRAVDALI UČEŠĆE NA OTVARANJU FESTIVALA**

Članovi Kulturno sportske Zajednice Srba iz Salzburga ( KSZS) učestvovali su u programu svečanog otvaranja salzburškog letnjeg festivala ( Salzburger Festspiele).

U centru starog dela grada na poznatom trgu Residenc platz, izvedena je tradicionalna „Igra bakli“ (Fackel tanz). Devedeset i šest igračka para medju kojima i osmora članova KSZS-a u tradicionalnim srpskim nošnjama, izveli su poznatu koreografiju sastavljenu od trinest slik. Bogat kulturni program festivala obuhvata 180 pozorišnih i muzičkih priredbi i traje do 31. avgusta. Ova tradicija festivala neguje se i čuva još od davne 1920. godine. Hiljade posetilaca iz čitavog sveta i ove godine ispunice koncertne dvorane, trgove i ulice Mozartovog grada. Uz prisustvo brojne publike, učesnike svečanog programa pozdravili su gradonačelnik grada dr. Heinz Schaden i guverner pokrajine dr. Wilried Haslauer.



Podršku članovima KSZS-a na učešću u programu dao je konzul Republike Srbije u Salzburgu gospodin Nikola Marković svojim prisustvom.



Još jedan uspešan nastup članova KSZS-a i opravdan ukazan poziv za učešće od strane gradskih institucija. Najstarije srpsko udruženje u Salzburgu važi za jednu od najbolje integrisanih grupa stranaca.

**ZAVIČAJ**



## POSETOM PORODILIŠTU U NEGOTINU USPEŠNO SE NASTAVLJA HUMANITARNA AKCIJA "BLIC FONDACIJE" - "SRCE ZA DECU"

# MOGUĆNOST DA SE ODREĐENI PROBLEM SA SLUHOM NA VРЕME ISPRAVI I OMOGUĆI NORMALAN I PRAVILAN RAZVOJ DETETA

Posetom porodilištu u Negotinu uspešno se nastavlja humanitarna akcija "Blic fondacije" - "Srce za decu", čiji je cilj da se svim porodilištima u Srbiji obezbede aparati za rano dijagnostikovanje eventualnog oštećenja sluha kod novorođenčadi. Pokrovitelj akcije je Ministarstvo zdravlja, a medijski partner je RTS.

Svakoj bebi koja se rodi u Negotinu, Kladovu i Majdanpeku od danas će odmah po rođenju biti proveren sluh. Ovim porodilištima su danas uručena 3 skrining aparata za otkrivanje oštećenja sluha kod beba u okviru akcije Blic fondacije.

Bez aparata za otoakustičku emisiju nije moguće na vreme otkriti eventualno oštećenje sluha kod deteta. U Srbiji se godišnje rodi oko 60.000 dece, a više od 300 beba ima urođene probleme sa sluhom. Ako se oštećenje sluha otkrije na vreme dete može da uz pomoć lekara i porodice do polaska u školu rehabilituje sluh i pravilno razvije govor i inteligenciju.

Porodilištima u Negotinu, Kladovu i Majdanpeku uređaje za neonatalni skrining je uručili su urednik "Blic fondacije" Velimir Perović i novinarka RTS-a, Ana Stamenković.



Velimir Perović je tim povodom rekao: "Urođeno oštećenje sluha više ni jednom detetu ne sme da predstavlja prepreku da se normalno razvija, da komunicira, da sluša muziku i glasno se raduje, da se obrazuje i bude društveno korisna osoba koja može da živi od svog rada. Ovim aparatom smo omogućili da se eventualno oštećenje sluha dijagnostikuje odmah po rođenju i da rehabilitacija pod nadzorom lekara počne već od šestog meseca života, što garantuje da će do polaska u školu dete potpuno razviti govor i intelekt. Istovremeno, rani skrining sluha doneće i ogromnu uštedu srpskom zdravstvu i roditeljima, jer se procenjuje da troškovi lečenja deteta kod koga se kasno otkrije oštećenje sluha iznose i do 100.000 evra".

Medijski partner akcije "Srce za decu" je Radio televizija Srbije i tim povodom, novinarka RTS-a, Ana Stamenković je izjavila: "Srce za decu" je akcija koja je trajala nekoliko meseci, akcija u kojoj smo uspeli brzo da prikupimo neophodan novac za aparate, ali, akcija koja se neće završiti kada i poslednje porodilište dobije aparat. Jer ti aparati našim bebama donose sigurniju budućnost, a ako imamo zdrave naštaje i budućnost naše zemlje biće izvesnija, sigurnija i trajnija. Neophodno je da najmlađi neophodnu pomoći i zdravstvenu negu dobiju što pre, zbog toga mi je neizmerno dragو što su se dva velika medija, pisani i elektronski, ujedinili, i dali svoj doprinos, pokazujući koliko je važno da budemo humani i odgovorni".

Dr Božana Stoilović, šef odeljenja pedijatrije ZC Negotin, je kazala da će od danas majke sa novorođenim bebama odlaziti kući bez-



bržnje. "Aparat za neonatalni skrining je od neprocenjivog značaja jer možemo ranim otkrivanjem oštećenja sluha blagovremeno provesti dijagnostiku i lečenje, čime omogućavamo kvalitetniji život deci sa oštećenim sluhom".

Aparat je dobilo i porodilište u Kladovu, a Dr Marica Nastasijević, šef Odeljenja pedijatrije ZC Kladovo, je kazala da je "Blic fondacija" akcijom "Srce za decu" učinili jedan veliki korak koji nas približava svetskim standardima. "Aparat za skrining sluha kod novorođenčadi omogućava rano otkrivanje poremećaja sluha i rano započinjanje terapijsko-rehabilitacionih tretmana sa minimalnim posledicama. Zahvaljujemo se "Blic fondaciji" i RTS-u, kao medijskom posredniku, na pokrenutoj akciji "Srce za decu" i nadam se da će to pokazati kroz godinu dana koja je vrednost ove preventivne metode u populaciji i u zdravstvu uopšte".

Medicinski posmatrano, kod dece kod kojih je nagluvost dijagnostikovana i rehabilitacija započeta pre navršenih šest meseci života, dolazi do znatno boljeg i bržeg razvoja govora u odnosu na decu kod kojih je nagluvost otkrivena i rehabilitacija započeta kasnije.

Ranu dijagnostiku nagluvosti u današnje vreme moguće je ustanoviti već u porodilištu primenom skrining testova - upotrebom portabilnih elektronskih instrumenata. Skrining sluha sve novorođene dece je jednostavna metoda, bez rizika po zdravlje deteta. Primenom ove metode jasno se povećavaju kvalitet života i mogućnost za socijalni razvoj deteta.



Zahvaljujući se na donaciji, direktor Opšte bolnice u Majdanpeku dr Zoran Milošević je rekao: "Ovaj uređaj je značajan jer će prevencija biti na višem i zavidnom nivou. Zahvalujem se "Blic fondaciji" na pomoći i razumevanju proble-

ma sa kojim se susreće zdravstvo u Srbiji".

Opremanjem svih porodilišta u Srbiji aparatima za rano otkrivanje problema sa sluhom kod novorođenčadi Srbija će se pridružiti državama koje već sprovode rani skrining sluha. Lekari će biti u mogućnosti da već u prvih nekoliko dana po rođenju deteta utvrde postoji li bilo kakav problem sa sluhom i na vreme organizuju adekvatnu terapiju. Time se pre svega detetu pruža mogućnost da se određeni problem sa sluhom na vreme ispravi i omogući normalan i pravilan razvoj deteta.



NA OSNOVU PROTOKOLA POTPISANOG U BEČU

# SENAT PRIVREDE SRBIJE PRIMLJEN U EVROPSKO ČLANSTVO

Senat privrede Srbije primljen je u punopravno članstvo Senata privrede Evrope, a protokol o primanju u članstvo srpskog Senata u evropsku organizaciju ovog tipa, potpisani je u Beču.

U ime evropskog senata Protokol je potpisao Valter Dering, a ispred srpskog predsednik Ivan Gros, predsednik i potpredsednik Upravnog odbora Radovan Mijatović i Vladimir Jovanović, saopšteno je od Senata privrede Srbije.

Na zajedničkoj sednici Predsedništva i Upravnog odbora Senata privrede Srbije koja je usredila, jednoglasno je zaključeno da se prihvata protokol koji su predstavnici Senata Evrope i Senat privrede Srbije potpisali u Beču. Tada je odlučeno je da se u Predsedništvo Senata privrede Evrope delegira Ivan Gros, a u Upravni odbor Radovan Mijatović.

Ujedno je odlučeno da na sastanku Senata privrede Evrope, koji

će biti održan 23. septembra u Madridu, a na kojem će Španija i zvanično postati član Senata privrede Evrope, Senat privrede Srbije predstavljaju Ivan Gros i Vladimir Jovanović.

Osnovni zadatak Senata privrede Srbije je da okupi poslovne ljudе, a pre svega predstavnike malih i srednjih preduzeća, vlasnike porodičnih firmi koji u svojim razvojnim programima teže povezivanju sa međunarodnim tržistem, odnosno izvoz i kooperaciju sa Evropom.

Među ciljevima su unapređenje privrednog i investicionog ambijenta u Srbiji, podsticanje i produbljivanje saradnje između obrazovnih ustanova i privrede.

Članovi Senata se zalažu i za što značajnije otvaranje privrede Srbije prema međunarodnom tržstu, a posebno prema Austriji i Nemačkoj, odnosno Evropskoj Uniji, kroz stvaranje poslovnih prilika za srpska preduzeća na ovim tržistemima.

Senat privrede radi na organizaciji i infrastrukturnom povezivanju Senata Srbije sa senatima Austrije i Nemačke a u cilju efikasnijeg ostvarenja potreba svojih članova.

Senat privrede daje svoj doprinos i kroz stvaranje uslova za učešće austrijskih firmi u realizaciji investicionih projekata koje nudi Republika Srbija, kao i podsticanjem zajedničkog ulaganja između austrijskih i srpskih, odnosno nemačkih i srpskih kompanija.



SLAVIŠA  
ŽEŽELJ

Advokat



Z  
SLAVIJUS

Advokatska kancelarija

Mag. Slaviša Žeželj LL.M. (London)  
Tuchlauben 8, A-1010 Beč

+43 676 41 35 638  
zezelj@slavijus.com

Bolje na vašoj strani.

Advokatske usluge

Krivično pravo  
Građansko pravo  
Ugovorno pravo  
Pravo o nekretninama  
Stanarsko pravo  
Ustavno i upravno pravo  
Bračno i porodično pravo  
Privredno pravo

[www.slavijus.com](http://www.slavijus.com)

Kontakt

Vinarija Mikić

Vinarija Mikić

Sl. Rečka BB  
SRB-19313 Negotin  
+381 19 53 40 66  
+381 61 20 16 110

Vino Mikić e.U.

Petzoldstraße 14  
A-4600 Wels  
+43 660 34 70 617  
+43 664 91 33 900



[www.vinarija-mikic.com](http://www.vinarija-mikic.com) office@vinarija-mikic.com



U BEČU  
Johanna Gasse 34  
1050 Wien



*Zivot je svrše kratak da bi se pilo  
loše VINO.  
Das Leben ist zu kurz  
um schlechten Wein  
zu trinken.*  
Johann Wolfgang von Goethe

### Poreklo

Negotinska Krajna od davnina poznata po dobrim vinima i vrednim domaćinima. Svoju ljubav prema vinu pokazivali su na taj način što su napravili vinska sela. Pimnice su nastale u 19. veku u selima Rajcu, Rogljevu i Smedovcu. U njima nisu živeli ljudi, nego Negotinsko vino, vino koje se pije u svakoj prilici.

### Klima

Ovaj deo Srbije odlikuje se velikim brojem sunčanih dana. Iako Negotin pripada umerenoj kontinentalnoj klimi česte su prilike da temperatura prelazi i 40 stepeni Celzijusa. Takvi uslovi su idealni za sadnju vinove loze i proizvodnju vrhunskih vina.

### O nama

Tradicija ovog kraja i vremenske pogodnosti daju nam priliku da vam predstavimo Vinariju Mikić iz Rečke nadomak Negotina. Nekada spravljanje vina za kućne potrebe se 2011. godine pretvara u modernu proizvodnju koja bazira na savremenoj tehnologiji i optremini. Naši vinogradi su zasadjeni na tri vinogorja, sve ukupno obuhvata prostor od 6 ha sa tendencijom povećanja površina. U tim vinogradima su zasadjene sedam sorti vinove loze: Traminer, Chardonnay, Merlot, Sauvignon Blanc, Burgunder, Tamjanika, Cabernet Sauvignon.

## FOTO JUNIOR

BUDITE POSEBNI, NEKA VAŠE SVEČANOSTI  
POSTANU NAJLEPŠE USPOMENE  
KOJE NIKADA NE BLEDE, JER SU SNIMLJENE  
UMETNIČKI I KRISTALNO ČISTO. PRAVA ADRESA JE  
PROFESIONALNI FOTO STUDIO ZA VIDEO SNIMANJE  
I IZRADU FOTOGRAFIJA NA LICU MESTA.  
IZRADA ORIGINALNIH FOTO KNJIGA, ALBUMA,  
UNIKATNIH POZIVNICA ZA VAŠE SVEČANOSTI.  
GARANCIJA ZA SVE NAŠE USLUGE,  
SU SVI NAŠI ZADOVOLJNI PRIJATELJI  
ČIJA SMO SLAVLJA OVEKOVEČILI  
KONTAKT: TEL. 0699 17 555 035 ILI FB FOTOGRAF JUNIOR



Poljoprivredno gazdinstvo  
**ŠLJIVIĆI**  
Negotin



**SHIITAKE**  
*krajina*

Radujevački put bb Negotin  
tel: 060 71 65 739; 064 27 83 283

ZAVIČAJ

**TAXI**  
**BOTUNJAC**  
BEZBEDNO + 381 66 520 97 40  
UDOBRNO  
POVOLJNO **NEGOTIN**

Jul 2016.

**ZORAN REISEN**  
Putujte sa stilom!



### Beč-Vrnjačka Banja-SVAKODNEVNO

Velika Plana, Kragujevac, Svilajnac, Jagodina  
Čuprija, Paraćin, Varvarin, Kruševac, Trstenik  
**Švajcarska-Srbija** (\*preko St.Galen-a)  
**Prokuplje-Čuprija-Cirih-Čuprija**  
**Polazak iz Srbije: UTORAK i SUBOTA**  
**Polazak iz Ciriha:UTORAK i PETAK**

**Srbija**  
+381 35 22 84 04  
+381 63 64 34 36  
+381 35 8473463  
+381 63 68 39 55  
**Švajcarska**  
044 493 3247, 079 402 4927  
079 636 5565  
**Zoran Reisen-Beč**  
0664 36 37 754  
0664 103 43 85



## NAJJEFTINIJI PAKET ARANZMANI ZA GRČKU PEFKOHORI I HANIOTI

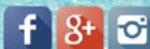
**PEFKOHORI**      **VILE**  
                        **SOFIA 3**  
                        **SOFIA 1**  
                        **VATALIS**  
**HANIOTI**            **VILA**  
                        **NIKOS**

**GRČKA 2016**  
**VEĆ OD 169€**

**LAST MINUTE AKCIJE**  
**AVIO KARTE**  
**OSIGURANJA**  
**EKSURZIJE**  
**EVROPSKE METROPOLJE**

*Život čine putovanja!*

**Poslovница Novi Sad**  
Stražilovska 21, Novi Sad  
+381 21 64 13 250  
[officens@livingtravel.rs](mailto:officens@livingtravel.rs)



**Sedište**  
**Living & Travel d.o.o.**  
Slavke Đurđević bb Jagodina  
+381 35 82 45 435  
+381 35 88 20 535  
[office@livingtravel.rs](mailto:office@livingtravel.rs)



# ČLANOVI KSZS NA TRADICIONALNOJ PRIREDBI U SALCBURGU U BUKETU ŠAROLIKIH KULTURA



Na osam različitih mesta u starom gradu Salcburga predstavnici naroda, koji žive u ovom gradu, imali su priliku da predstave svoju kulturu i tradiciju. Srbiju su predstavljali članovi Kulturno-sportske zajednice Srba u Salcburgu koju predvodi Nenad Šulejić, predsednik društva. Članovi našeg društva nastupom svih uzrastnih grupa folklora prikazali su lepotu igre i narodne nošnje iz različitih regiona Srbije. Pored uspešnog nastupa i prikaza nog igrackog umeća, na štandu KSZS bila je bogata ponuda kulinarskih specijaliteta i zbog toga je bio veoma posećen.

Vilfrid Haslauer, predsednik pokrajine je otvarajući feštu pozvao sve Salcburžane da se upoznaju sa šarolikom kulturnom narodu u pokrajini. Martina Berthold, ministarka za integraciju u pokrajinskoj vladu istakla je da ova fešta ističe i šarolikost i integraciju.

- Integracija može biti zabavna. Proslavimo zajedno šarolikost naših kultura - poručila je ona.



## JEDANAESTI „DANI DIJASPORE” U UROVICI

# PRIMER POŠTOVANJA SVOJIH KORENA I POMAGANJA ZAVIČAJU

U negotinskom selu Urovici je poznatom po veliko broju meštana koji žive i rade širom Evrope i ovog jula, održan jedanaesti po redu, međunarodni festival folklore i muzike "Dani dijaspore", u organizaciji Mesne zajednice i Evropskog udruženja prijatelja Urovice.

Bogat program okupio je veliki broj Urovčana i meštana susednih sela, koji odmore prvide u zavičaju.



Tradicionalnoj manifestaciji pored brojnih gostiju i učesnika, prisustvovala je i Aleksandra Veličković pomoćnica predsednika opštine Negotin, koja je pozdravila sve prisutne i otvorila festival.



U kulturno umetničkom programu učestvovala su kulturno-umetnička društva „Karbulovo“ iz Karbulova, „Floričika“ iz Jabukovca, „Izvor“ iz Laznice, „Rudna glava“ iz Rudne glave, učenici OŠ "Branislav Nušić" iz Urovice, vokalni i instrumentalni solisti.



I ove godine birana je najlepša devojka Dana dijaspore. U takmičenju je učestovalo dvanaest devojaka, a titulu najlepše ove godine



ponela je Sara Pavlović iz Karbulova.

„Dani dijaspore“ i ove godine bili su prilika da se dogovore naredne aktivnosti, kako bi se poboljšao kvalitet života meštana ovog sela.

Bila je ovo prilika da reč dve razmenimo sa Jovicom Stanojevićem, sigurno jednim od najaktivnijih predstavnika srpske dijaspore u Evropi.

Stanojević koji je nedavno bio i predsednik organizacionog Odbora Evropske smotre folklora u Beču, inače dugogodišnji član Uprave u bečkom „Mokranjcu“, rekao nam je da je prezadovoljan što manifestacija koju su pokrenuli entuzijasti, koji svom selu žele sve najbolje i mnogo toga i dan danas čine, živi i postaje sve popularnija. Njegovo mišljenje dele i Petar Katić i Dobrivoje Anderkulović, nekadašnji predsednici Evropskog udruženja prijatelja Urovice.

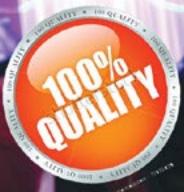
- Učinili smo mnogo da selo ima danas mnogo savremenih obeležja prvenstveno onih koji se odnose na uslove života u Urovici, jer ruku na srce, nismo činili samo za one koji su ostali u selu već i za nas koji se sve češće vraćamo u zavičaj, pogotovo oni koji su stekli zaslужenu penziju, rekao je za Zavičaj Stanojević.





Email: torten@koka-rara.at  
 Web: [www.koka-rara.at](http://www.koka-rara.at)  
 Tel / Fax: 01/9908240  
 Jela 0676 65 38 097  
 Steva 0676 40 42 221

Adresse: Sechshauser Gürtel 5., 1150 Wien  
**Specijalisti za torte i sve vrste kolača. I do 500 gostiju.**



sind der Unterschied, der gut tut!



**WWW.DIJASPORA.TV**



... mi smo razlika, koja prija!

## OBUĆARSKA RADNJA

- Narezivanje svih vrsta ključeva
- Sve vrste obućarskih usluga
- Oštrenje makaza, noževa...
- Zamena rajferšlusa



**Stiklić Vitomir -Vita**

S. Radosavljević, 19300 Negotin  
 Tel: +381 19 556 656 - Malajnica  
 Mob: + 381 63 81 18 567



**ZAVIČAJ**



**turistička agencija ENIGMA putovanja**

- Letovanja
- Zimovanja
- Krstarenja
- Daleka putovanja
- Evropski gradovi
- Wellness & Spa
- Banje
- Avio karte
- Putna osiguranja
- Ulaznice za događaje

📞 +381 19 541 991  
 Stefaniće Mihajlović 1 (Bulevar) Negotin  
[www.enimaputovanja.rs](http://www.enimaputovanja.rs)

**f TaEnigma Putovanja**

**Jul 2016.**



... jer Vi zaslužujete najbolje!

**ZA RANE REZERVACIJE 15 - 20 POSTO POPUST!**

**denzor travel**

TURISTIČKA AGENCIJA  
tel. 019/542-888  
fax. 019/543-490  
[www.denzor.com](http://www.denzor.com)

**NEGOTIN**

AUTOBUSKA STANICA  
tel. 019/542-999  
063/83 36 967  
e-mail: [office@denzor.com](mailto:office@denzor.com)

*Letovanja za pamćenje:*  
**TURSKA, GRČKA, TUNIS, EGIPAT,  
ŠPANIJA, CRNA GORA...2016.**  
**PRIJAVITE SE ZA LAST MINUTE PROGRAME**

 DELTA GENERALI  
Osiguranje  
PUTNO OSIGURANJE

**ORGANIZUJEMO  
SVE VRSTE SVEČANOSTI**

**ŠATOR ZA 1500 GOSTIJA**

SA KOMPLETNOM DEKORACIJOM I INVENTAROM

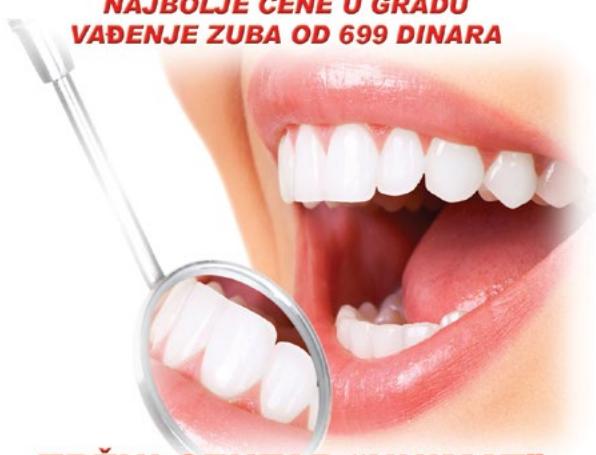


**SAVIĆ COMPANY – KARBULIVO  
vl. SAVIĆ ČEDOMIR – ČEDA  
064/189 66 49, 019/552 851**

**Jul 2016.**

**SPECIJALISTIČKA STOMATOLOŠKA ORDINACIJA  
“Z O Z O”**  
dr spec Zorica P. Živanov

**KOMPLETNE USLUGE ZA DECU I ODRASLE  
VISOK NIVO HIGIJENE  
NAJKVALITETNIJI MATERIJALI  
GARANCIJA NA SVE RADOVE  
NAJBOLJE CENE U GRADU  
VAĐENJE ZUBA OD 699 DINARA**



**TRŽNI CENTAR “UNIMAT”  
NEGOTIN, JNA 1a, lokal 23**

**+381 63 349 190 00-24**

**Radno vreme:**

Ponedeljak - Petak  
08 - 14 i 18 - 20  
Subotom: 08 - 13

**ZAVIČAJ**



# MINISTAR VULIN NA OTVARANJU SENZORNE SOBE U DOMU „STANKO PAUNOVIĆ“ U NEGOTINU

Ministar za rad, zapošljavanje, boračka i socijalna pitanja, Aleksandar Vulin, prisustvovao je otvaranju senzorne sobe namenjene deci i mladima sa poremećajem senzorne integracije u Domu „Stanko Paunović“ u Negotinu. Uređenje senzorne sobe u Maloj domskoj zajednici Doma za decu i omladinu, pokrenuto je na inicijativu Ministarstva za rad, zapošljavanje, boračka i socijalna pitanja i Elektroprivrede Srbije, koja je za opremanje neophodnom opremom izdvojila milion dinara.

„Mi smatramo da su senzorne sobe značajno terapeutsko sredstvo i da svaka naša institucija treba da ima ovu sobu i nadamo se da ćemo zahvaljujući donaciji Elektroprivrede Srbije i drugih naših prijatelja i donatora uspeti to da uradimo do kraja godine, da neće biti ni jedna ustanova u kojoj naša deca neće moći da zatraže pomoć, kada je senzorna soba u pitanju. Elektroprivreda ima slogan „Uključi se u život“ i ovo je sjajan način da se pokaže da je ona deo naših života i da su uključeni u svakodnevni život i svakodnevne potrebe ove dece“ – istakao je ministar Vulin.

Elektroprivreda Srbije je već opremila pet senzornih soba u ustanovama u Srbiji, za koje je, zajedno sa ovom u Negotinu, izdvojeno ukupno 5.250.000 dinara. Nedeljko Marković, direktor korporativnih poslova HE „Đerdap“, najavio je da će Elektroprivreda i u narednom periodu pomagati ovakve akcije.

Značaj sobe je veliki kako za korisnike, tako i za zaposlene u Domu „Stanko Paunović“, ističe direktor Miloš Milošević.

„Donacija ima ogroman značaj za korisnike Doma, za 12 dečeta sa smetnjama u razvoju koja su smeštena trenutno kod nas. Poboljšaće im funkcionalnost u svakom smislu izazivanjem stimulansa raznih vrsta i nadam se da će u budućnosti koristiti svoj deci kojoj će biti potrebna“



Predsednik opštine Negotin, Jovan Milovanović, u razgovoru sa ministrom Vulinom istakao je da lokalna samouprava u skladu sa svojim zakonskim ovlašćenjima i obavezama izdvaja značajna sredstva za socijalnu zaštitu i da će to činiti i u narednom periodu.

**ZAVIČAJ**

# KLADOVSKOJ PUBLICI PREDSTAVLJENO OSMO IZDANJE ZBORNIKA KNJIŽEVNOG KRUGA

Kladovskoj publici predstavljeno je novo, Osmo izdanje zbornika Književnog kruga Kladova u kome su zastupljeni radovi, kako članova udruženja, tako i gostiju - pesnika Književnog kluba „Ivo Andrić“ iz Zemuna. U večeri posvećenoj pisanoj reči, autor Goran Vučković iz Negotina govorio je i o svojevrsnoj antologiji „Zvuci timočke lire“ koja je među koricama okupila 113 pesnika rođenih u Timočkoj krajini, a imaju objavljenu knjigu poezije.



Prof.dr. Florian Kopča, predsednik Udruženja književnika grada Turnu Severina doputovao je iz susedne Rumunije kako bi u ovoj izuzetnoj prilici Radomiru Andriću, predsedniku UKS-a uručio plaketu „Mihai Eminescu“, internacionalnu nagradu koja se dodeljuje eminentnim savremenim stvaraocima. Gospodinu Andriću ovo je druga plaketa sa imenom rumunskog pesnika koju dobija za svoj zapažen rad, dug više od pola veka.

Pored pomenu-tih, promociji su prisustvovali i generalni sekretar UKS-a, Branimir Veljković, književnik-Jeremija Lazarević, akademik Adam Puslojić i Dragoljub Firulović, predsednik umetničkog udruženja „Krajinski krug“.

Veče ispunjeno stihovima osvežili su svojim muzičkim nastupima kamerni ansambl „Đerdap“, dobitnik četiri laureata na takmičenjima organizovanim tokom godine i muzički sastav „Sveti Đorđe“, izvođenjem tradicionalne srpske muzike.

Ovaj skup eminentnih stihotvoraca, jedinstven i do sada nezabeležen na području Istočne Srbije, održan je u bašti Doma omladine, uz svesrdnu pomoć pokrovitelja privatnog preduzeća Tekijanka, biblioteke „Centar za kulturnu“ i lokalne samouprave.



**Jul 2016.**



BIBLIOTEKA "CENTAR ZA KULTURU" U KLADOVU

# DEVETSTO NOVIH KNJIGA ZA LEPŠE LETO

Početak jula, obradovao je zaposlene u Biblioteci „Centar za kulturu“ Kladovo ali i 1.600 korisnika biblioteke, jer su počele da pristižu nove knjige iz otkupa Ministarstva kulture i informisanja Republike Srbije. Knjižni fond je obogaćen sa skoro 900 knjiga. Kladovska biblioteka je imala na raspolaganju sumu od 522.633,40 dinara za odabir publikacija 385.507,00 dinara za potrebe biblioteke, dok je dodatnih 137.126,40 dinara za potrebe pokretne biblioteke – bibliobusa koji obilazi 12 naselja opštine Kladovo. Nažalost, to je za 107.000,00 dinara manje nego što je bilo prethodne godine, što su osetile sve biblioteke u Srbiji.



Žaklina Nikolić direktor Biblioteke u Kladovu, izjavila je da je u 2015. godini upisano 1.546 korisnika, registrovano 13.094 poseta i izdato je 20.928 knjiga. Nabavljeno je 2.696 knjiga, više iz poklona nego iz kupovine. Trenutno stanje knjižnog fonda je oko 48.000 publikacija.

Sedmog jula svečano je otvorena izložbu "Minijatura na zrnu graška" autora dr Dejan Vuki-



čevića, bibliotekara savetnika, voditelja Fonda stare, retke i minijaturne knjige Narodne biblioteke Srbije.

Na izložbi su predstavljena minijaturna izdanja, retke i minijaturne knjige srpske nacionalne biblioteke. Knjige iz tog fonda toliko su male da se ne mogu čitati golim okom. Njihova tradicija stara je koliko i knjiga uopšte, često su služile kako bi se štampari dokazivali, ali su pokazale i svoju praktičnu stranu i funkcionalnost. Marija Antoaneta je, na primer, želela knjigu koja može stati u rukavicu pa je podsticala proizvodnju minijaturnih knjiga.

Zbirku minijaturne knjige Narodne biblioteke Srbije čine najviše



dela na srpskom pa onda na ruskom, francuskom, slovenačkom, mađarskom, nemačkom i češkom jeziku. Zbirku čine beletrističke knjige, monografiske, jezički rečnici, mali broj teološke literature, nekoliko političkih pamfleta i drugo.

Na otvaranju izložbe govorili su: Dr Dejan Vukićević, bibliotekar savetnik NBS, autor izložbe, Dragan Novaković zamenik predsednika opštine Kladovo, Desislava Ivanova, direktorka Regionalne biblioteke „Mihalaki Georgiev“ u Vidinu (Bugarska), Žaklina Nikolić, direktorka Biblioteke „Centar za kulturu“ Kladovo.



Povodom obeležavanja 160 godina od rođenja Nikole Tesle, postavljena je izložba publikacija posvećene Nikoli Tesli, a povodom manifestacija "Tesla dan". Prikazivaju su i dokumentarni filmovi koje je biblioteka dobila na poklon od Muzeja Nikola Tesla iz Beograda, koji su Kladovu predstavili izložbu „Teslin čudesni svet elektriciteta“ 6. septembra 2014. godine.

Veliki ovogodišnji jubilej – 160 godina od rođenja Nikole Tesle – biće obeležen u Srbiji jednomesečnom manifestacijom Tesla dani 2016.

Otvaranje letnje sezone koncerata u bašti Doma omladine započeto je sa borskim borski blues/rock sastav "IN SESSION" koji po prvi put nastupa u Kladovu, a nastavljen je nastupima "Rock Craft" iz Bora.

Bioskop je prikazao letnje aktuelne hitove za najmlađe: animirani film „Ledeno doba“ – Veliki udar i avanturistički „Legenda o Tarzanu“

Raspisan je četvrti nagradni foto-konkurs na temu: „Knjiga, ti i leto“. Nagrađuju se tri najbolje fotografije koje promovišu knjigu i čitanje. Pravo učešća imaju fotografi amateri, ljubitelji čitanja bez obzira na uzrast. Radovi treba da prikazuju osobu/-e koja čita/ju. Može se učestvovati sa najviše tri fotografija (crno bele ili u boji, bez kompjuterske obrade) do 31.08.2016. Potrebno je radove slati u jpeg formatu sa nazivom/ opisom i podacima o autoru (ime i prezime, godina rođenja, telefon i mejl) na adresu kulturakld@gmail.com do 31.08.2016.g.

Izlazba pristiglih fotografija i dodela nagrada biće održana tokom septembra. Prijatelj knjige, kreativnosti, druženja i bogatog fonda nagrada je svih ovih godina d.o.o. „Tekijanka“ Kladovo. Glavna nagrada je digitalni foto-aparat.



ПРАВО УЧЕШЋА ИМАЈУ ФОТОГРАФИ АМАТЕРСТВА, ДЛУБИТЕЉИ ЧИТАЊА БЕЗ ОБЗИРА НА УЗРАСТ. РАДОВИ ТРЕБА ДА ПРИКАЗУЈУ СОСЕД-Е КОЈА ЧИТА/ЈУ. МОЖЕ СЕ УЧЕСТВОВАТИ СА НАЈВИШЕ ТРИ ФОТОГРАФИЈЕ (ЦРНО БЕЛЕ ИЛИ У БОЈИ, БЕЗ КОМПЈУТЕРСКЕ ОБРАДЕ). РАДОВЕ СЛАТИ У ЈЕП ФОРМАТУ СА НАЗИВОМ/ОПИСОМ И ПОДАЦИМА О АУТОРУ (ИМЕ И ПРЕЗИМЕ, ГОДИНА РОЂЕЊА, ТЕЛЕФОН И МЕЈЛ) НА АДРЕСУ kulturakld@gmail.com до 31.08.2016.

Износица пристиглих радова и додела награда је током септембра 2016.



## U BEOGRADU PROMOVISANA KNJIGA DR VJERE RAŠKOVIĆ

# “LATICE JEDNOG CVIJETA”

Knjiga "Latice jednog cvijeta" Dr Vjere Rašković Zec iz Beča predstavljena je početkom jula u Kući Djure Jakšića u Beogradu. U programu su učestvovali: Stevo Čosović, urednik izdavačke kuće Sveta knjige, Savo Šrbac, Dr Sanda Rašković Ivić, Srdjan Mijalković, Svetlana Matić, Darija Stefano i autorka.

Pozdravljajući prisutne, u ime izdavača, Stevo Čosović je istakao da je Vjera Rašković Zec ovom knjigom uspela da otrgne od zaborava sva stradanja srpske dece u ustaškim logorima nezavisne NDH i zbog toga ovo delo nije literatura, već istorijski dokument.

Savo Šrbac je prisutne upoznao sa bogatom radnom biografijom autorke, ističući da je rođena u Kninu, osnovnu školu, gimnaziju i Filozofski fakultet završila u Zagrebu, gde je i magistrirala. Doktorsku disertaciju je odbranila na Filozofskom fakultetu u Novom Sadu 1979. godine, a dugi niz godina sve do odlaska u penziju, je radila kao nastavnik dopunske i integrativne nastave za decu iz bivše Jugoslavije.

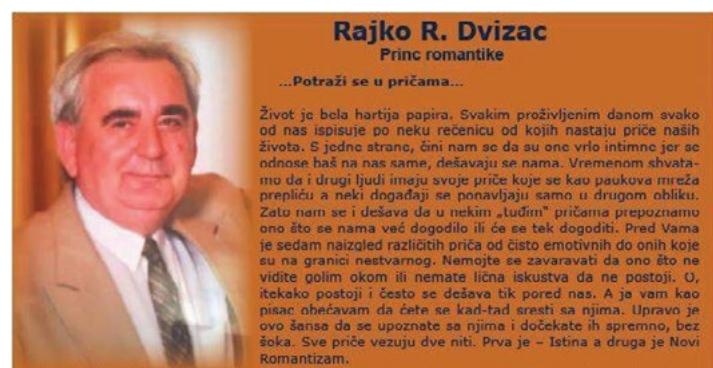
"Objavila je više od 200 stručnih i naučnih radova, najviše iz metodike nastave jezika i književnosti. Kao petnaestogodišnjakinja napisala je dve drame koje su se igrale širom zemlje. Jedna od njih je "Proljeća nedopjevana" o streljanju đaka 1941. godine, čiji je odlomak uvršten u Čitanku za 8. razred osnovne škole 1961. godine, a u znak zahvalnosti, proglašena je počasnim građaninom grada Kragujevca.

Objavila je mnogobrojne knjige beletrističke proze, romane, knjige pesama i nosilac je mnogobrojnih nagrada i priznanja, među kojima je i nagrada Akademije "Ivo Andrić". Njene pesme su uvrštene u An-



tologiju nove austrijske lirike", zaključio je Šrbac.

"Dr Vjera Rašković Zec, inače sestra pokojnog psihijatra Jovana Raškovića, je ovu knjigu posvetila heroini Dijani Obekser Budisavljević, koja je radeći kao medicinska sestra, iz ustaških logora spasila oko 12 hiljada srpske, romske i jevrejske dece. Po Austrijanki iz Innsbruka, udatoj za Srbina lekara Julija Budisavljevića, na inicijativu SPKD "Prospekt" - odbora u Austriji, poneo je jedan park ime u IX bečkom okrugu.



**Rajko R. Dvizac**  
Princ romantika  
...Potraži se u pričama...

Život je bila hrtija papira. Svakim proživljenim danom svako od nas ispisuje po neku rečenicu od kojih nastaju priče naših života. S jedne strane, čim nam se da su onu vrlo intimne jer se odnose baš na nas same, dešavaju se nama. Vremenom shvatamo da i drugi ljudi imaju svoje priče koje se kao paukova mreža prepiču a neki dogadaji se ponavljaju samo u drugom obliku. Zato nam se i dešava da u nekim „tudim“ pričama prepoznamo ono što se nama već dogodilo ili će se tek dogoditi. Pred Vama je sedam najzgodlih različitih priča od čisto emotivnih do onih koje su na granici nestvarnog. Nemojte se zavaravati da ono što ne vidite golin okom ili nemate lična iskustva da ne postoji. O, itekako postoji i često se dešava tik pored nas. A ja vam kao pisac objećavam da ćete se kad-tad sresti sa njima. Upravo je ovo šansa da se upoznate sa njima i dočekivate ih spremno, bez soka. Sve priče vezuju dve niti. Prva je - Istina a druga je Novi Romantizam.

**E-knjiga \*Priče jednog romantičara\***



Brzo, lako jeftino po reklamnoj ceni  
naručite na [www.cyberpublishing.at](http://www.cyberpublishing.at)

## UGOVOR O SARADNJI SRPSKOG PISCA I BEČKE IZDAVAČKE KUĆE

Eminentna austrijska elektronska izdavačka kuća Cyberpublishing GmbH iz Beča sklopila je ekskluzivni dugogodišnji ugovor sa poznatim srpskim piscem Rajkom R. Dvizcem. Reč je o vrlo ambicioznom projektu koji obuhvata dva segmenta. Prvi segment je objavljivanje Romantične trilogije koju čine romani Boja ljubavi (drugo izdanje), Utorkom nisam udata (drugo izdanje) i Šta da kažem anđelima (premijerno izdanje). Drugi segment su kompleti autorskih priča u formi E-Book izdanja pod zajedničkim nazivom Priče jednog romantičara.

U Beču su ugovor potpisali Anja Kribernegg direktor i vlasnik izdavačke kuće i književnik Rajko R. Dvizac.

- U narednom periodu planirano je prvo elektronske izdanje (E-Book, PDF, Download – fajl, za tablet formate itd), a kasnije će se pojaviti i štampano izdanje sva tri romana koji čine Romantičnu trilogiju. Za januar sledeće godine planirano je izdanje Trilogije na nemačkom i engleskom jeziku a potom i na neke druge. Cilj nam je da pokrijemo kompletno svetsko tržište, kaže Anja Kribernegg.

Upravo se pojavilo E-Book izdanje Priče jednog romantičara i romana Utorkom nisam udata. Drago nam je što su za ove naše projekte već sada pokazali veliko interesovanje naši poslovni partneri i izdavači iz drugih zemalja za otkup licenci Romantične trilogije i Priče jednog romantičara a u autoru Rajku R. Dvizcu prepoznali novu zvezdu romantičnoga.



## SKD "ZAVIČAJ"

# KLAGENFURT U ZNAKU DEČIJE PESME I IGRE

U Klagenfurtu je prošlog vikenda sve bilo u znaku dece. U prostoru kompleksa Landhaushofa održan je internacionalni dečji igrački festival. Ovogodišnji program je bio posvećen miru (Frieden). Deca uzrasta od šest do 15 godina su nastupom na bini poslala poruku da je mir za svu decu sveta i drugarstvo njihova najveća želja.



Među brojnim grupama predstavila se i srpska Zajednica. Najmlađi članovi srpskog udruženja Zavičaj iz Klagenfurta odigrali su nekoliko koreografija iz matice i izmamili brojne aplauze publike. Obučeni u predivne narodne nošnje plenili su poglede prisutnih. Dečja igra, pesma i sviranje na instrumentima još jednom je očarala ne samo stanovnike grada na predivnom jezeru Vorterze, već i brojne turiste koji u letnjem delu jednostavno hrle u južnu austrijsku pokrajinu.



Festival u Klagenfurtu je jedna od najvažnijih letnjih manifestacija. Ujedno ovo je odličan primer integracije brojnih stranaca koji žive u glavnom gradu Koruške. Osim srpske Zajednice na festivalu su nastupila deca iz Austrije, Italije, Nemačke, Hrvatske i Bosne i Hercegovine.



Jul 2016.

## KUD "OSTROG" LINC

# NA KRAJU USPEŠNE SEZONE PRIREDILI KONCERT SA PRIJATELJIMA

KUD Ostrog iz Linca zavšnim koncertom sa prijateljim proslavio je još jednu sezonu u kojoj su zabeležili uspehe kojima se diče.

- Prijateljstvo je kod nas najvažnije. Cenjen si i uspešan koliko imaš prijatelja. Hvala Bogu mi imamo čime da se pohvalimo. Zahvalan sam svima koji su danas s nama, kao i članovima Ostroga koji su se nesrebično potrudili da domaćinski, kako i dolikuje, dočekamo drage goste - rekao je Slavoljub Mlađanović, predsednik Ostroga.



Najmlađi uzrast domaćina je otvorio nezaboravno druženje. Ređali su se zatim, mali, srednji i stariji uzrasti društava Mlava, Gornjak i makedonskog KUD-a "Kiril i Metodije" iz Linca. Iz Braunaua su došla dva udruženja "Barili" i Srbija. Program su upotpunili članovi KUD-a "Vuk Karadžić" iz Štajera.



Posle nastupa folklornih sekacija Slavoljub Mlađanović je pozdravio Jakoba Hubera iz Socijaldemokratske partije grada Linca, koji je poхvalio rad "Ostroga" kao i cele srpske zajednice u gradu na Dunavu.

Na kraju je Mlađanović predstvincima svih klubova uručio zahvalnice i poklone i zahvalio im na dolasku i programu koji su prikazali.

Stariji uzrast folklorne sekcije KUD-a Ostrog, na kraju programa je izveo koreografiju "Kosovo". Nisu izostali ni dugotrajni i gromoglasni aplauzi za nastup devojaka i momaka koji su blistali na bini. Inače, ovom koreografijom su folkloraši Ostroga osvojili drugo mesto na 21. Evropskoj smotri srpskog folklora, koja je sredinom maja održana u Beču.



ZAVIČAJ

# VELIKA NAGRADNA IGRA „VOZI SE I OSVOJI“ BOOM TAXI NEGOTIN

Izvlačenje nagrada 31. 7. 2016. god. u emisiji „NEDELJOM U 8“ na TV ISTOK

5 vožnje u vrednosti od 1000 dinara

Dobitnici: Radenković Borka, Suvajac Ljubinka,  
Vasić Stevana, Boris Jankov, Milojević Radiša

3 vožnje u vrednosti od 3000 dinara

Dobitnici: Stojanović Milica, Milomirka Cvetković,  
Milica Tadić

2 vožnje u vrednosti od 5000 dinara

Dobitnici: Marina Dragušanović i Krekulović Bo-  
jana

Glavna nagrada LETOVANJE ZA DVOJE, DESTI-  
NACIJA IZNENAĐENJA

Dobitnik: Rajković Ivana



Voditeljka Marijana Mundrić i članovi  
komisije Tatjana Ljubomirović i Saša Petrović



**VELIKA NAGRADNA IGRA**  
**VOZI SE I OSVOJI**

**MESEČNE NAGRADE**

- GLAVNA NAGRADA+
- 2xVOŽNJE U VREDNOSTI OD 5000 din
- 3xVOŽNJE U VREDNOSTI OD 3000 din
- 5xVOŽNJE U VREDNOSTI OD 1000 din

**IZVLAČENJE SVAKE ZADNJE NEDELJE U MESECU**  
**U EMISIJI "NEDELJOM U 8" (20H) NA TV ISTOK**

**SKUTERI**

**LETOVANJE ZA DVOJE (GRČKA)**

**PROLEĆNO PUTOVANJE ZA DVOJE (RIM, ISTANBUL, PRAG...)**

**LCD/LED-TELEVIZORI**

**MOBILNI TELEFONI IPHONE 6, SAMSUNG EDGE**

**1-98-28**

# EDDY



KFZ -MEISTERBETRIEB

KFZ - SPENGLER

REPARATURWERKSTÄTTE ALLER MARKEN



AUTO DIENST

Für alle  
Marken

INH.: DJURDJEVIĆ NEDELJKO



goodyear.eu

Najbolji razlog za  
kvalitetne pneumatike.



Novi EfficientGrip Performance  
sa oznakama A za prianjanje na mokroj  
podlozi i stepen iskorišćenja goriva\*



\* 8 od 76 dimenzija dobilo je ocene A za prianjanje na mokroj podlozi i za stepen iskorišćenja goriva i jedan zvučni talas, odnosno 68 db. za spoljni buku pri korištanju – po uslovima iz Regulative (EK) br. 1222/2009. Vecina dimenzija dobila je ocenu A za prianjanje na mokroj podlozi, ocenu B za stepen iskorišćenja goriva i jedan zvučni talas, odnosno 68 db. za spoljni buku pri korištanju.

Ocene mogu da se razlikuju zavisno od dimenzija. Za više informacija posetite sajt [www.goodyear.eu](http://www.goodyear.eu).

**GOODYEAR**

MADE TO FEEL GOOD.

AUTO CENTAR ADAMOVIĆ  
Pikijeva 10, 019/545-007

**VULCO**

KUD BOSILJAK VELS

# SVUDA PROĐI U ZAVIČAJ DOĐI



U Ustanovi kulture Palilula, u istoimenoj opštini u Beogradu, Kulturno-umetničko društvo "Abrašević" iz Pančeva je organizovalo koncert posvećen Dobrivoju Putniku, čika Dobri. Na manifestaciji koja nosi ime "Dan Dobrivoja Putnika", osim domaćina nastupali su i članovi KUD-a Bosiljak iz Velsa u Gornjoj Austriji i AKUD-a "Lola" iz Beograda.

Članovi Bosiljka, na čelu s predsednikom Dejanom Mikićem, su se posle trodnevnog boravka u Srbiji s najlepšim utiscima vratili u Vels. Doček, sama manifestacija i obilazak znamenitih mesta u Beogradu, i Pančevu, Deliblatske peščare, ostaće mladima iz Velsa u sećanju.

- Zaista nosimo predivne utiske sa gostovanja, ali i sa svih mesta koja smo obišli. Ukupno nas 41 smo putovali i iskoristili priliku da sklopimo i nova prijateljstva i obidemo neke od lepota naše otadžbine. Bila nam je čast da se nađemo u društvu članova našeg domaćina "Abraševića" i čuvenog AKUD-a "Lola". Verujem da ćemo imati prilike da se

opet sretнемo s našim prijateljima - zadovoljno kaže Mikić.

Uprkos vremenskom ograničenju, boravak u matici je iskorijen za obilazak Beograda i njegovih znamenitosti, ali i za obilazak nekih drugih mesta. Gosti iz Velsa su stigli i da posete prostorije domaćima KUD-a "Abrašević" u Pančevu, zatim izletničko naselje Devojački buvar u rezervatu prirode Deliblatska peščara, i okupaju se na tamnjenjem bazenu. Sve u svemu vratili su se iz Srbije bogatiji za jedno veliko prijateljstvo i sve ono što čini lepotu maticice.

Članovi KUD-a Bosiljak su već na zaslужenom letnjem odmoru. Uprava kluba se brojnim članovima zahvalila na urađenom u protekloj sezoni: "Još jedna sezona je iza nas, u kojoj smo dosta radili, putovali i stekli nove prijatelje. Nadamo se da će tako biti i ubuduće. Želimo vam da se odmorite i napunite baterije kako biste sledeću sezonom počeli što spremniji i odmorniji - poručili su vodeći ljudi KUD-a Bosiljak.

## BESPLATNA ŠKOLA TENISA U BEČU

Tenisko sportsko društvo AS (TSV AS) iz Beča u novoj sezoni na svom novom kompleksu terena u Leberstr. 82 (11. bečki okrug) realizuje više sjajnih projekata koji su privukli veliku pažnju zaljubljenika u tenis. Izuzetno interesovanje dece i roditelja privukla je besplatna škola tenisa koju je za samo tri meseca uspešno završilo više od 100 malih i velikih teniskih talenta.

S početkom sezone u Beču je održan tradicionalni Sportsko-edukativni teniski kamp za decu iz Srbije, dijaspore i regionala, a uspešan rad polaznika iz Austrije, Veleke Britanije, Švajcarske, Republike Srpke i Srbije krunisan je završnim turnirom i svečanom dodelom diploma i medalja mlađim teniskim talentima.

Svečanosti je prisustvovao Goran Bradić, ministar savetnik

Ambasade Srbije u Beču koji je pružio punu podršku ovom projektu i naglasio značaj povezivanja dece iz dijaspore sa vršnjacima iz Srbije.

Momčilo Jovanović, predsednik društva AS, izrazio je zadovoljstvo što projekat, koji se tradicionalno održava svake godine u dva termina u Beču i Aranđelovcu, privlači sve veći broj dece iz dijaspore.

Svi zainteresovani za učešće u projektima TSV AS više informacija mogu dobiti putem sajta [www.tsv-as.at](http://www.tsv-as.at), mejla [office@tsv-as.at](mailto:office@tsv-as.at), telefona +43 650 5256077 (Momčilo Jovanović) ili zvanične Fejsbuk stranice [www.facebook.com/TennisSportvereinAS](http://www.facebook.com/TennisSportvereinAS).





FORALBERG, AUSTRIJA

# BOĆARI PROSLAVILI TRI DECENIJE POSTOJANJA ZAJEDNICE

U Majningenu, u pokrajini Forarlberg, nedavno je održana proslava povodom 30 godina od osnivanja Zajednice boćara u ovoj pokrajini. Jovo Ćuković,



predsednik Zajednice boćara, pozdravio je goste, a potom dao reč Bernardu Hajncleu, potpredsedniku Radničke komore u ovoj pokrajini, koji je tečno na srps-

kom jeziku kazao "Dobro došli u Majningen". Potom je u kratkom govoru pozdravio sve prisutne, rekavši između ostalog da je "Zajednica lep primer saradnje boćarskih klubova sa Radničkom komorom Forarlberga".

Aktivistima, osnivačima i predstavnicima boćarskih klubova uručene su prigodne zahvalnice, posle toga je sledio zajednički ručak, za koji je zaslужan Fahrudin Džananović, blagajnik Zajednice boćara. Posle ručka je usledilo narodno veselje, uz orkestar Braće Tešić.

- Zajednica boćara u Forarlbergu sa današnjim danom slavi 30 godina postojanja. Svi koji su se odazvali i dobili zahvalnice su ih i zaslужili svojim radom, a to su predstavnici i članovi boćarskih klubova koji su pomogli da naša zajednica opstane. Kao predsednik zahvaljujem svima i verujem da će Zajednica opstati, ali se ja oprštam i neću biti više predsed-

nik. Hvala svima i želim uspešan dalji rad Zajednici boćara - izjavio je Jovo Ćuković.

Njemu je uručena plaketa Zajednice srpskih klubova u pokrajini Forarlberg za dugogodišnju saradnju.

Zajednica boćara u Forarlbergu osnovana je u proleće daleke 1986. godine i za prvog predsednika izabran je Đuro Radulović. Te iste godine održan je prolećni deo prvenstva i prvak je te sezone bio bivši boćarski klub Jugoslavija. Najupešniji boćarski klub bio je JSK iz Gisingena sa 15 osvojenih titula. Danas postoje samo četiri boćarska kluba, a pobednik ove sezone je boćarski klub Zavičaj.

Prigodne zahvalnice su dobili: Đuro Radulović, Kata Damjan, Dušan Ivec, Mihajlo Bogdan, Fahrudin Džananović, Stanislav Milojić, Isidor Jablanov, Boban Đurić, Marko Marjanović, Pavle Nikolić, Petar Tajger, SKK "Vuk Karadžić" iz Lindaua u Nemačkoj,

Udruženje Runolist, Marko Jovanović, Fuad Tiraj, Savo Injac, Nikola Goričanac, Dušan Marinković, Nikola Stanojčić, Petar Šormaz, Jovo Janković, Milan Đukić, Zorica Ćuković, Radnička



komora Forarlberga. Zahvalnica je dodeljena i "Vestima", koje su redovno pratile aktivnosti ove Zajednice srpskih klubova.



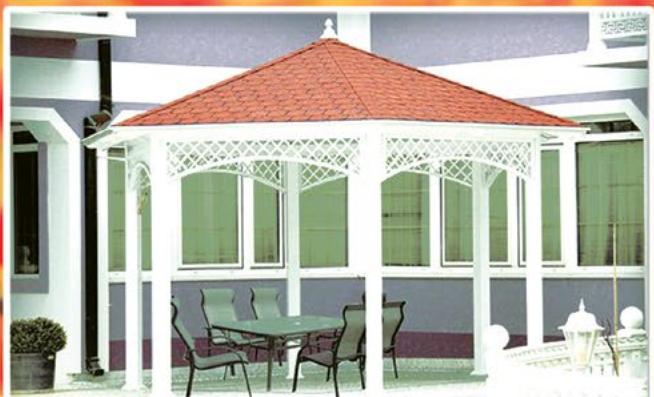


# ALUMINEX

**euroline**

Pokucajte na pravca vrata!

PROZORI I VRATA OD ALUMINIJUMA I PVC  
ROLETNE, STAKLENE BAŠTE, GARAŽNA VRATA, STAKLO...



A - 0681 8 115 4 115

A - 0681 8 115 4 115

**ALUMIL**  
aluminum systems



**stublina**  
OpenClose Technology

*Sigurna budućnost za vašu porodicu*

**ALUMINEX euroline**

19316 KOBIŠNICA, NEGOTIN

**tel: 019/550-598 063/10-60-111 063/10-60-166**

aluminex.euroline@yahoo.com

**www.aluminex.rs**



**SIEGENIA AUBI**

**ALUMINCO**



## Bauspenglert Lamprecht Nfg.



1120 Wien  
Pohlgasse 30

Dejan Jovanović

Tel. u. Fax: 01/81 56 921  
Mob.: 066423 132 83



## Bauspenglert Lamprecht Nfg.



1120 Wien  
Pohlgasse 30

Dejan Jovanović

Tel. u. Fax: 01/81 56 921  
Mob.: 066423 132 83

CIP - Каталогизација у публикацији  
Народна библиотека Србије, Београд

352(497.11)

ZAVIČAJ : narodne novine / glavni i  
odgovorni urednik Kristina Radulović. - God.  
1, br. 1, (2001) - . - Negotin : Agencija  
Kristi, 2001- (Negotin : Colorgrafx). - 30 cm

Mesečno

ISSN 1451-088X = Zavičaj (Negotin)  
COBISS.SR-ID 177774599

AGENCIJA „KRISTI“ NEGOTIN, UL. SRBE JOVANOVIĆA LII/5 19300 NEGOTIN

DIREKTOR DRAGIŠA RADULOVIĆ, GL. I ODG. UREDNIK KRISTINA RADULOVIĆ

LIST UREĐUJE REDAKCIJSKI KOLEGIJUM

NOVINARI I DOPISNICI: VESNA RADULOVIĆ, MIĆA PUDAREVIĆ, DRAGAN ARSIĆ, DRAGIŠA BUKIĆ,  
BOJAN PANDUROVIĆ, RATOMIR ILIĆ, ŽIVOJIN MARKOVIĆ, RAJO ĐOKIĆ JUNIOR, NENAD ŠULEJIĆ,  
DRAGAN KRAČUNOVIĆ, BRANKO PANTIĆ, DRAGOSLAVA VELJKOVIĆ MADŽAR I MIREL TOMAS

TIRAŽ: 10 000 PRIMERAKA

E – MAIL: ZAVICAJ@LIVE.COM NOVINEZAVICAJ@GMAIL.COM

WWW.NOVINEZAVICAJ.COM TELEFONI: +381 19 541 898, +381 63 412 948, +43 699 104 64 316



### “BIRO PIONIR”

19300 Negotin  
Milentija Popovića 58  
Usl. tel/fax: 019/543 476  
Mob. 063/10 60 127  
e-mail: biro.pionir@gmail.com

PREVOD  
PREPISKA  
INOSTRANE PENZIJE



Draga Mrvoš Vesna Mrvoš  
Sudski tumač i prevodilac za nemački jezik



AUTO-ELEKTRO SERVIS  
**BUKI**

Đorđe Vasić

Samarinovački put bb  
Negotin

019/ 543 405  
063 8 216 702

ALUMINIJUMSKA I PVC STOLARIJA

# ALU-FENSTER



ZA TOPLINU I SIGURNOST  
VAŠEG DOMA  
NAJBOLJA STOLARIJA



**[www.alufenster.rs](http://www.alufenster.rs)**

nas. Gradište bb, 19300 Negotin

Telefon: +381 19 545 018

Fax: +381 19 541 280

Mob: +381 63 435 706

+381 63 545 0183

office@alufenster.rs



**ROK  
ISPORUKE**

  
  
**KBE**  
PROZORSKI SISTEMI

  
**24<sup>h</sup>**